

## Makko

<sup>1</sup> Aya ngingawo matalikilo a makani mabotu a Jesu Kilisito, Mwana wa-Leza. <sup>2</sup> Mbuli mbukulembedwe kuli Isaya musinsimi, “Mulange, ndatuma mutumwa kunembo lyabusi bwake oyo ulolulamika nzila yako. <sup>3</sup> Ijwi lya oyo uwompolola munkanda, “Mubambe inzila yaMwami; mululamike inzila yakwe”. <sup>4</sup> Joni wakasika, kabbizya munkanda alimwi kakambawuka lubbizyo lwakusanduka. Akulekelelwa izibi. <sup>5</sup> Ichisi choonse cha Judiya abantu boonse baku Jelusalemu bakayinka kulinguwe. Bakabbizigwa anguwe mumulonga utegwa Jodani, bakalyamba zibi zyabo. <sup>6</sup> Joni wakali kuzwaata zizwaato zyaboya bwankamela alukumba lwachikumba muchibuno chakwe, nkabela wakali kulya insozi abuchi bwalusaka. <sup>7</sup> Wakambula wati, “Oyu uza musule lyangu ulanguzu kwiinda ndime, lukole lwambatata zyakwe nsikwe chelelo chakukotama ansi akuzyangununa. <sup>8</sup> Ndamubbizya amanzi, asi we uyomubbizya a Muuya Usalala”. <sup>9</sup> Zyakachitika mumazuba ayo Jesu wakazwa ku Nazaleta ya Galili, alimwi wakabbizigwa a Joni mumulonga utegwa Jodani. <sup>10</sup> Kachizwa biyo Jeso mumanzi, wakabona ijulu kalyanzana akujulika <sup>11</sup> alimwi Muuya kuseluka akukkala atala anguwe mbuli nziba. Ijwi lyakazwa kujulu kalyamba kuti, “Ulimwana wangu. Ndiboteledwe kapati anduwe”. <sup>12</sup> Nkabela

Muuya wakamusungilizya kuya munkanda.  
<sup>13</sup> Wakali munkanda mazuba makumi ane, kalokusunkwa aSatani. Wakali abanyama balusaka, alimwi bangelo bakamugwasizya.  
<sup>14</sup> Lino musule Joni kalimwangwa, Jesu wakasika muGalilaya kakambawuka makani mabotu aLeza. Wakamba kuti, “Ichindi chazuzikizigwa, <sup>15</sup> alimwi bwami bwaLeza bwaba afwifwi. Musanduke musyome makani mabotu”. <sup>16</sup> Nakalibwenda kumbali alwizi lwaGlili, wakabona Sayimoni a Andilaya muzyalwanyina wa Sayimoni kabawala kanyandi mulwizi, nkambo bakali bazubi babaswi. <sup>17</sup> Jesu wakabambila kuti, “Kamuzuba, munditobele, alimwi ndilomuchita bazubi babantu”. <sup>18</sup> Akufwambana bakasiya tunyandi twabo mpawo bamutobela. <sup>19</sup> Elyo Jesu nakachilikuyobweda kuya kunembo, wakabona Jakobu mwana wa Zebbediya amuzyalwanyina wakwe Joni; bakali mubwaato kabaluka tunyandi. <sup>20</sup> Wakabayita alimwi bakasiya wisi Zebbediya antoomwe ababelesi mubwaato mpawo bamutobela. <sup>21</sup> Lino bakasika kuKkapenawume, alimwi kabuli buni bwaSabata, Jesu wakanjila muchikombelo wakuyisya. <sup>22</sup> Bakagamba kunjisyo yakwe, nkambo wakali kuyisya mbuli muntu ulanguzu utali mbuli balembi pe. <sup>23</sup> Mpawo awo mwalumi wakali amuuya mubi wakakwiila muchikombelo, kati, <sup>24</sup> “Tulanzi anduwe, Jesu waNazaleta? Waza kuzotunyonyona na? Ndilikwizi kuti nduwe ni. Nduwe Usalala Mwana wa-Leza!”. <sup>25</sup> Jesu wakakalalila dayimona

kati, “Tedi zwa alimwi uzwe mulinguwe!”  
<sup>26</sup> Idayimona lyakamuwalila ansi mpawo lyazwa mulinguwe akukwiila kupati. <sup>27</sup> Bantu boonse bakagamba, akubuziyanya, “Kuti ninzi eechi? Ninjisyo impya ilanguzu Ukonzya kutanda madayimona na amuswilizye”<sup>28</sup> Alimwi mpuwo yakwe yakazula muchisi choonse chaGalilaya. <sup>29</sup> Musule lyakuzwa muchikomelo, bakayinka kunganda yaSayimoni a Andilaya, kabali antoomwe a Jakobo a Joni. <sup>30</sup> Lino banyinazyala baSayimoni bakalikuchiswa intutumanzi, alimwi bakamwambila Jesu atala amukayintu oyu. <sup>31</sup> Wakaza wakamujata aluboko, wamubusya; intutumanzi yakazwa, mpawo watalika kubakutawukila. <sup>32</sup> Igolezya izuba kalili lyabbila, baketa kulinguwe boonse bachiswa abakanjidwe amadayimona. <sup>33</sup> Ibantu bamunzi boonse bakabungana amulyango. <sup>34</sup> Wakaponya boonse bakalamalwazi asiyene-siyene akutanda madayimona miingi, asi takazumizya madayimona kwambula nkambo akalimuzi. <sup>35</sup> Wakabuka kuseni, kakuchisiya; wakayinka kusionene kuyokomba. <sup>36</sup> Sayimoni ababo bakali anguwe bakamuyandula. <sup>37</sup> Bakamujana bamwambila kabati, “Bantu boonse balokukuyandula”. <sup>38</sup> Wakabambila wati, “Ngatuye kumbi, anze kumadolopo alafwifwi, kuti ndikakambawuke akulako. Ncindazwide anze obu”. <sup>39</sup> Wakayinka kuGalilaya yoonse, kakambawuka muzikombelo zyabo akutanda madayimona. <sup>40</sup> Sichipele wakasika kulinguwe. Kumukumbila;

wakafugama wamba wati, “Kuti kuyanda, ulakonzya kundisalazya”.<sup>41</sup> Wakazula luzyalo, Jesu wakatandabika kuboko kwakwe wamuguma, kamba kuti, “Ndilayand. Kopona”<sup>42</sup> Mpawo awo chipele chakayinka, mpo wasalazigwa.<sup>43</sup> Jesu wakamulayilila changuzu mpo wamuti yinka.<sup>44</sup> Wakamwambila kuti, “Ube asimpe lyakuti tubuzyi naba omwe muntu, asi kuya, ukalitondezye kumupayizi, ukapayilile nkambo kakusalazigwa kwako, mbuli Mozesi mbwakalayilila, mbuli bukamboni kuli mbabo”.<sup>45</sup> Asi wakiinka watalika kwaambula kangunukide kamwaya ijwi, zyakachitinya kuti Jesu takachili kukonzya kunjila idolopo kangunukide, asi wakakkala anze mummyunzi. Nikuba bobo bantu bakachili kusika kulinguwe kabazwa kumasena asiyene-siyene.

## 2

<sup>1</sup> Nakabola kuKkapenawumi nikwakiinda mazuba mache kwakamvwika kuti Jesu mwali mumunzi.<sup>2</sup> Bantu bingi bakabungana kwakuti takwe nikwachili busena, munganda nikuba kumulyango, Jesu kali kukambawuka ijwi kuli mbabo.<sup>3</sup> Kwakasika balumi bakanyampwide mwalumi wakayuminide mubili; kanyampwidwe abalumi bone.<sup>4</sup> Nibakabula mweenya wakuswena afwifwi anguwe nkambo kakuvula kwabantu, bakavumbula kaluli awo Jesu mpakabede nibakavumbula bakaseluzya bulo bwawaka yuminide mubili mpakabede.<sup>5</sup> Nakabona kusyoma lwabo, Jesu wakati kuli wakayuminide

mubili, “Omwana, zibi zyako zyalekelelwa”.  
6 Lino bamwi balembi bakekkede, bakayeya munyono yabo, 7 “Nkambonzi mwalumi oyu nambula obu? Utuka Leza alikke?”  
8 Chakufwambana Jesu wakaziba mumuya wkwe nzibakali kuyeya mummyo yabo. Wakati kulimbabo, “Nkambonzi nimulikuyeya ezi mummyo yanu? 9 Nchechili chuuba kwamba kuti kumulwazi, “Walekelelwa zibi, na kuti bweza bulo bwako weende?” 10 Asi kuti muzibe kuti Mwana aMuntu ulamanguzu ano ansi enyika kulekelela zibi, wakati kuliwakayuminide mubili 11 “Ndati kulinduwe nyampuka, bweza bulo bwako, uye kunganda yako”. 12 Wakanyampuka chakufwambana wabweza bulo, wakazwa munganda kunembo lyabantu boonse, abobo boonse bakagamba bapabulumbu kuli Leza, bati, “Ezi tatuna zibona pe”. 13 Wakayinka lubo kunkomwe yalwizi, makamu abantu akamutobela, mpawo wakabayiisya. 14 Kayabweenda, wakabona Levi mwana wa Alufayewusi kakkede mutente lyabasimutelo wakati kulinguwe, “Nditobele”. Wakanyampuka wamutobela. 15 Jesu wakali kulya munganda yaLevi, abasimutelo abasizibi bakali kulya awe abasikwiiya bakwe, kwakali biingi abobo bakamutobela. 16 Balembi, bakali baFalisi, nibakabona Jesu kalikulya abasizibi, bakati kuli basikwiiya bakwe, “Nkamboonzi nalya abasimutelo abasizibi?” 17 Jesu nakamvwa obo wakati kulimbabo, “Bantu baponede mumubili tabayandi musilisi; asi bachiswa, mbibayanda musilisi. Tendazida kwiita

baluleme asi basizibi”. <sup>18</sup> Lino basikwiiya ba Joni abaFalisi kali kulyimya kulya. Bamwi bantu bakasika kulinguwe, “Nkambonzi basikwiiya baJoni abaFalisi balalyiima, asi bako tabalyimyi pe?” <sup>19</sup> Jesu wakati kulimbabo, “Nkujana basikutambwa kubwina balyiimya na sibwiinga nkalabo?” Nkachilabo sibwiinga, tabalyimyi. <sup>20</sup> Ayosika mazuba sibwiinga akubwezegwa kuzwa kulimbabo, ayo mazuba bayolyiimya. <sup>21</sup> Takwe usuma chigamba chamulembo mupya achizwato chikulukulu, chigamba chilakozya kudeluka, chipya kuzwa kuli chachiindi, chiyodelukisya. <sup>22</sup> Takwe ubikka wayini mupya munkomo yachiindi wabona wayini ulabbalula inkomo mpawo zyoonse wayini a ziyonyonyoka. Wayini mupya ubikwa munkomo mpya. <sup>23</sup> Musabata Jesu wakayinda mumunda wamayila, basikwiiya bakabweza mayila. <sup>24</sup> Mpawo baFalisi bakati kulinguwe, “Langa nkambonzi basikwiiya nibalikuchita zintu zityola mulawo abuzuba bwaSabata?” <sup>25</sup> Wakati kulimbabo, “Temwakabala na kuti Davida nakabula akuba anzala - we abalumi mbakalabo - <sup>26</sup> mbakanjila munganda yaJehova Abbiyata nkali mupatiyizi mupati, akulya chinkwa chabukamu, chitazumizigwi kuligwa amuntu kupela kunze kwabapayizi, wakapa abalabo mbakalabo?” <sup>27</sup> Jesu wakati, “Sabata lyakalengelwa bantu, pepe bantu kulengelwa Sabata. <sup>28</sup> Aboobo, Mwana aMuntu Mwami, ku Sabata”.

### 3

<sup>1</sup> Jesu wakanjila lubo muchikombelo, wakajana mwaalumi wakakokonyene kuboko. <sup>2</sup> Bantu biingi bakamulangisisya kuyanda kubona kuti ulamuponisya na mubuzuba bwa Sabata bamupe mulandu. <sup>3</sup> Jesu wakaambila mwaalumi wakakokonyene kuboko kuti, “Nyampuka uyimikile aakati kabantu aaba.” <sup>4</sup> Mpawo wakati kubantu, “Ncheechili chibotu, kuchita chibotu na chibi mubuzuba bwa Sabata; kuvuna buumi na kujaya?” Pesi bakawumuna. <sup>5</sup> Wakabalanga chakunyema, alimwi kawuside, nkaambo kakuyuma kwamyoyo yabo, wakati kumwaalumi ooyo, “Tandabika kuboko kwako.” Mpawo wakatandabika, elyo kuboko kwakwe kwakaba kabotu. <sup>6</sup> Lino ba Falisi bakazwa aanze mpawo, antoomwe aba Heloda bakatanguna kulanguula nzila mbubanga balamujaya. <sup>7</sup> Mpawo Jesu, wakasosoloka abasikwiya bakwe baya kulwizi, elyo makamu makamu abantu kuzwa kuGalilii, aku Judiya akabatobela. <sup>8</sup> Lino nibakamvwa nzyakali kuchita, bantu bayingi bakeza kuli nguwe kuzwa ku Jelusalema, Idumiya azisi zilimutala a Jodani azyeengelede Taya a Sidoni. <sup>9</sup> Nkaambo kamakamu aabantu wakaambila basikwiya bakwe kuti bamubambile bwaato buniini afwiifwi, kuti akonzye kusosoloka aakati kabantu. <sup>10</sup> Nkaambo wakalikusilika bayingi, aboobo bakali aamalwazi balikuchundana kabaya kunembo kuti bamugume. <sup>11</sup> Kufumbwa myuuya mibi niyakamubona yakawida aansu kunembo lyakwe akoompolola, kuti, “Nduwe Mwana

wa Leza. ” <sup>12</sup> Alimwi wakayilayila changuzu kuti itamudomboli kuti ngwani. <sup>13</sup> Wakatanta achilundu akwiita aabo mbakalikuyanda, alimwi bakeza kulinguwe. <sup>14</sup> Wakasaluuzya balikkumi ababili; (aabo mbakati mmbatumwa) kuti bakabe aamwi anguwe, alimwi kuti akabatume kukukambawuka, <sup>15</sup> akubapa ngunzu, zyakutanda myuuya mibi. <sup>16</sup> Aaba mbimbabo bali kkumi ababili mbakasaluuzya: Sayimoni, oyu wakamupa zina lyakuti ngu Pita; <sup>17</sup> Jemusi mwana wa Zebbediya, aJoni mwana wakwabo wa Jemusi, aba wakabawuzika kuti mba Bbowanejesi, nkukwamba kuti bana ba ndabi; <sup>18</sup> Andulo, Filipino, Bbatolomiya, Matayo, Tomasi, Jemusi mwana wa Alifasi, Tedyasi, a Sayimoni munkutwe <sup>19</sup> a Judasi Sikkaliyoti, nguwe wakazomuuzya. <sup>20</sup> Mpawo wakabweeda kumuunzi, alimwi makamu aabantu akamubunganina, aboobo basikwiiya bakwe anguwe tebakachili kujana chiindi chakulya pe. <sup>21</sup> Lino bang'anda yakwabo nibakamvwa zyalikuchitika, bakamulanguula, kabaamba kuti “Wapenga. ” <sup>22</sup> Balembi bakazwa kuJelusalema bakaamba kuti, “Unjidwe muuya mubi utegwa Bbelizabbeli,” akuti “Alimwi nguzu nzyatanzya myuuya mibi nzizyakwe Bbelizabbeli mwami wamyuuya mibi.” <sup>23</sup> Jesu wakabayita mpawo watanguna kwaambula ambabo muzikozyanio, “Satani ulakonzya biyeni kulitanda? <sup>24</sup> Na bwaami kabupambukene, bwaami oobo tabukonzyi kwiimikila. <sup>25</sup> Alimwi na tekwaba kumwvanana mung'anda, eeyo ng'anda tikonzyi kwiimikila.



<sup>26</sup> Alimwi na Satani walikazya elyo kanzeene, takonzyi kwiimikila; nkokuti mamanino aakwe asika. <sup>27</sup> Pesi taakwe muntu ukonzya kunjila mung'anda yamwaalumi singuzu kuti abbe lubono lwakwe, atatanguna kumuzunda akumwaanga ooyo mwaalumi singuzu. Awo mpanga ulakonzya kubba lubono mung'anda eeyo. <sup>28</sup> Ndamwaambila kasimpe, zyoonse zibi akusampawula kwabantu kulalekelwa, <sup>29</sup> pesi kufumbwa muntu usampawula Muuya Uusalala takonzyi kulekelwa; ulaamulandu wachibi chitamani. ” <sup>30</sup> Jesu wakabaambila eezi, nkaambo bakalikwaamba kuti, “Ulaa muuya mubi.” <sup>31</sup> Mpawo banyina abakwabo bakasika. Kabayimvwi aanze, bakatuma umwi kuti amwiite. <sup>32</sup> Bantu bayingi bakalikkede kabamubunganide, alimwi bakamwaambila kuti, “Banyoko abanike bako balaanze baliikukulanguula.” <sup>33</sup> Wakabasandula wati, “Baama abakwesu mbaani? ” <sup>34</sup> Lino wakalanga aabo bakakkede kabamuzyungulukide wati, “Bakwesu abaama mbaaba! <sup>35</sup> Kufumbwa uuchita kuyanda kwaLeza nguumukwesu wangu abaama.”

## 4

<sup>1</sup> Alimwi Jesu wakatalika kuyiisya kali kumbali aalwizi. Inkamu yabantu bakamuzyungulukide yakali mpati loko zyakuti wakanjila mubwaato, kuchitila kuti akonzye kusosolokela mumaanzi akukkala, bantu boonse bakalitobezezye lwizi kunkomwe. <sup>2</sup> Mpawo wakabayiisya zintu zyiingi kabelesya zikozyanio, alimwi mukuyiisya

kwakwe wakati, <sup>3</sup> “Amuswiilizye, mulimi wakaya kukumiza mbuto yakwe. <sup>4</sup> Awo naakali kumiza mbuto, imwi yakawida munzila, mpawo tuyuni twakasika twiilya. <sup>5</sup> Imwi yakawida amwaala, aatakwe muse mwiingi. Yakamena kufwambaana, nkaambo muse wakali muche. <sup>6</sup> Pesi zuba nilyakabala yakapya, mpawo yakayuma nkaambo kamiyanda yakatabbide. <sup>7</sup> Imwi mbuto yakawida mumaamvwa, maamvwa akakomena asyanikizya matu aayo, aboobo teeyakakonzya kuzyala. <sup>8</sup> Imwi mbuto yakawida mumuse uvubide. Yakamena, akukomena mane yazyala michelo, imwi makkumi otatwe, imwi makkumi musanu alimwi, imwi mwaanda. ” <sup>9</sup> Lino wakati, “Ooyo ulaamatwi aakumvwa, ngamvwe.” <sup>10</sup> Lino Jesu naakaba alike, mbakali aabo antoomwe abasikwiiya bakwe balikkumi ababili bakamubuzya aatala azikozyanisyo eezo. <sup>11</sup> Wakabaambila wati, “Insiswa ya bwami bwa Leza ilipedwe kuli ndinywe. Pesi kuli bamwi biyo bali kunze, zyoonse zyaambwa muzikozyanisyo, <sup>12</sup> kuchitila kuti, lyoonse kababona pesi kabatabonesesy, alimwi kabamvwa lyoonse, pesi kabatamvwisisisi; kansinga balikumvwa balikunosanduka kabalekelelwa zibi zyabo.” <sup>13</sup> Lino wakati kuli mbabo, “Ani sena tamulokumvwisisiya na chikozyanisyo eechi? Na kakuli boobo nga kulakonzeka biyeni kuti mumvwisisisye zimwi zikozyanisyo? <sup>14</sup> Mulimi uumiza mbuto nguwe uumiza jwi. <sup>15</sup> Bamwi bantu bali mbuli nzila, aawo mpulimizidwe jwi. Mpawo mbubalimvwa

biyo, Satani wasika wabweza jwi lyali lyamizwa muli mbabo. <sup>16</sup> Bamwi, mbuli muse ulaamwaala mpuyakamizwa mbuto, balalimvwa jwi, mpawo, akufwambaana balalitambula chakubotelwa. <sup>17</sup> Pesi nkaambo tabajisi miyanda ibbide, balajata kwachiindi chiniini biyo. Nikwasika mapenzi nikuba kusyonsegwa nkaambo kajwi, balafwambaana kuwa. <sup>18</sup> Alubo bamwi, mbuli muse ulaamaamvwa muyakamizwa mbuto, balalimvwa jwi, <sup>19</sup> pesi masukusyo aanyika, kweenwa aabuvubi aziyandisyo zyazimwi zintu zyabuyo zilasika zyasyanikizya jwi, zyachita kuti litabi aamichelo. <sup>20</sup> Bamwi, mbuli muse uuvubide muyakabyalwa mbuto, balalimvwa jwi, balitambula, akuzyala michelo imwi makkumi otatwe, imwi makkumi musanu alimwi, imwi kusika mwaanda.” <sup>21</sup> Jesu wakati kuli mbabo, “Sena nga mweeta lambi kuti multibbike alusuwo, na kulibika muchinkuma chabulo? Ani nga tamulibiki atala aachibikilo chalyo na? <sup>22</sup> Nkaambo zintu zyoonse zisisidwe ziyoooyubununwa, alimwi choonse chitibbikidwe chiyotibbulwa. <sup>23</sup> Kufumbwa ulamatwi akumvwa ngamvwe.” <sup>24</sup> Wakaya kunembo akubaambila kuti, “Amuchenjele loko nzimumvwa. Cheelesyo nchimubelesya anywebo muyoyelesegwa anchicho, nikuba kwindilila kulindinywe. <sup>25</sup> Nkaambo kufumbwa uujisi uyoopegwa zyiingi. Ooyo uutajisi, niziba nzyalaazyo uyoonyanzigwa.” <sup>26</sup> Alimwi wakati, “Mbobubede oobu bwami bwa Leza mbuli muntu uumiza mbuto aansii. <sup>27</sup> Mpawo uloona mansiku akubuka nibwacha, pesi

mbuto ilamena akukomena, nikuba kuti tazi mbozichitika. <sup>28</sup> Muse awulike: ulamezya nseke zyamayila kusaanguna munsonga, kakutobela miyungi, mane miyungi yatuba. <sup>29</sup> Mayila mbaatuba biyo, ulabelesya chakunenzya, nkaambo chiindi chakutebula chasika.” <sup>30</sup> Alimwi wakati, “Sena niinzi nchitujnga tulachikozyanisyabwami bwa Leza, nakuti tubelesye chikozyanisyoonzi kubupandulula? <sup>31</sup> Buli mbuuli mbuto itegwa musitada, ni mbuto ndiini loko njobyala aansi. <sup>32</sup> Pesi niyabyalwa, ilakomena kwiinda zilimwa zyoonse zyamumuunda, kilaamitabi mipati izyakuti tuyuni tulakonzya kukala mumweenzule wayo.” <sup>33</sup> Jesu wakabaambila jwi kabelesya zikozyanisyo zyiingi mbuuli mbubalikumvwa, <sup>34</sup> mpawo taakwe nchaakabaambila pe katabelesezye chikozyanisyo. Pesi nakaba alike abasikwiiya bakwe, wakapandulula zyoonse. <sup>35</sup> Oobo buzuba, nilyakaba goko, wakati kuli mbabo, “Atuzubuke tuye mutala. ” <sup>36</sup> Bakasiya makamu makamu aabantu musule, bakamutobela, mubwaato mwakabede Jesu. Amwi maato akaliwo aalawo akamutobela. <sup>37</sup> Mbubakendeenda biyo kwakawunga guwo pati, alimwi mayuwe akalikukupila maanzi mubwaato, mane bwaato bwakasizule. <sup>38</sup> Jesu wakalilede kasegede musego, kusule mubwaato. Basikwiiya bakamubusya alimwi bakati kuli nguwe, “Omuyiisi, sena tokwe nolikataazyabwami nikuba kuti twaamba kufwa? ” <sup>39</sup> Wakabuka, wakalayilila guwo, alimwi wakati kumayuwe, “Umuna! Batama! ” Mpawo

guwo lyakuumuna, mayuwe akayosa, kuumuna kuti zii! <sup>40</sup> Wakati kuli basikwiiya bakwe, “Nkamboonzi nimuyoowa boobu? Sena ambuli sunu tamunaba lusyomo na? ” <sup>41</sup> Bakayoowa loko alimwi bakabuzyania bati, “Ani ngwani ooyu, nkaambo guwo amayuwe zilamumvwa akumuswiilila?”

## 5

<sup>1</sup> Bakazubuka lwizi baya kuchisi cha Jelasenesi.  
<sup>2</sup> Mpawaawo Jesu nakazwa mubwaato, mwaalumi wakanjidwe muuya mubi kazwa kuzibunda wakaza kuli nguwe. <sup>3</sup> Ooyu mwaalumi wakali kukkala kumawumbwe, alimwi katakwe naba umwi wakachili kukonzya kumwaanga, nikuba kuti wabelesya nsimbi.  
<sup>4</sup> Nkaambo chiindi chiingi wakanoonga waangwa nsimbi kumaboko akumawulu, pesi wakanooonga wazipasuula akutyola zyoonse nzyakanoonga waangwa aazyo. Takwe naba umwi wakali anguzu zyakumuzunda <sup>5</sup> Chiindi choonse sikati amansiku wakali kukwiila kumawumbwe amuzilundu akulichubbulula amabwe. <sup>6</sup> Lino naakabona Jesu kulekule, wakachijaana wakuwa bufugeme muni lyamawulu aakwe, kunembo lyakwe.  
<sup>7</sup> Wakoopolola ajwi pati wati, “Uyaandanzi kulindime Jesu, Mwana wa Leza Mupati Kampatila? Ndakumbila muzina lya Leza kuti utandipenzi pe! ” <sup>8</sup> Nkaambo Jesu wakali wati kuli nguwe, “Zwaa mumwaalumi oyu iwe nomuuya mubi!” <sup>9</sup> Lino Jesu wakabuzya kuti, “Nduweni izina lyako? ” Wakasandula

wati, “Izina lyangu ndime LigiYoni, nkaambo tulibayiingi. ” <sup>10</sup> Wakakombelezya Jesu kuti atabatandi pe kuzwa mubusena oobo. <sup>11</sup> Kwakali butanga bupati bwangulube bwakali kuchela aakalundu kali afwiifwi, <sup>12</sup> myuuya mibi yakakombelezya Jesu yati, “Tutandile mungulube; utuzumizye kuti tunjile mulinzizyo. ” <sup>13</sup> Wakayizumizya, elyo myuuya mibi yakazwa yaakunjila mungulube. Mweelwe uli zyuulu zibili wabutanga bwa ngulube zyakagwilimina kujenga zyaaliwalila mulwizi zyanikila <sup>14</sup> Aabo bakali kweembela ngulube bakachijanina kuyowaamba kudolopo amumyuunzi, lino bantu bakayinka kuyobona chakali chachitika. <sup>15</sup> Lino nibakasika kuli Jesu, bakamubona mwaalumi wakanjidwe ligiyoni wamyuuya mibi. Wakalikkede, kasamide, amizeezo yakwe yakali yaba kabotu. Eelyo bakayoowa. <sup>16</sup> Abo bakazibona bakaambila bantu azyakachitika kuli ooyu mwaalumi wakanjidwe muuya mubi, bakapandulula azyakachitika kungulube. <sup>17</sup> Mpawo bantu bakatanguna kumukombelezya Jesu kuti azwe muchisi chabo. <sup>18</sup> Lino Jesu nakaanjila mubwaato, mwaalumi wakanjidwe muuya mubi wakamukumbila kuti beende amwi. <sup>19</sup> Jesu wakamukakila, pesi wakati, “Kuya kumuunzi kuli bakulindinywe ukabaambile Mwami nzyaakuchitila, ambaakufwida luzyalo. ” <sup>20</sup> Eelyo mwaalumi ooyu wakeenda wakwaambila baku Dekkapolisi nzyakamuchitila Jesu. Mpawo bantu boonse bakagamba. <sup>21</sup> Lino Jesu naakazubuka lubo

abwaato kuya mutala alwizi, bantu bayingi bakamubunganina kali kunkomwe yalwizi.

<sup>22</sup> Lino umwi mweendelezi wachikombelo utegwa Jayilosi, wakaya nkukooko. Naakabona Jesu, wakawida kumawulu aakwe. <sup>23</sup> Mpawo wakamukombelezya chamoyo woose wati, “Mwanaangu musimbi waamba kufwa, wenche kuza umubike maboko, ulasilikwa apone. ” Lino Jesu wakeenda awe. <sup>24</sup> Bantu bayiingi bakamutobela bamubunganina bamubika aakati. <sup>25</sup> Mpawo awo kwakali mwanakazi wakali kuchiswa kalobola kwaminyaka ilikkumi ayibili. <sup>26</sup> Wakafwaba kapati loko mukusilikwa abasilisi bayingi, alubo wakamana lubono lwake loonse. Nikuba boobo taakwe nakapona pe, bulwazi bwakayindilila. <sup>27</sup> Kali wamvwa impuwo zya Jesu, wakasika wanjila munkamu kusule lya Jesu wajata chisamo chakwe. <sup>28</sup> Nkaambo wakayeeya kuti, “Kufumbwa ndaguma chisamo chakwe ndilapona. ”

<sup>29</sup> Mpawo awo bulowa bwakagama, alimwi wakamvwa mumubili wakwe kuti wapona bulwazi bwakwe. <sup>30</sup> Mpawo awo Jesu wakamvwa kuti nguzu zyamana mumubil wakwe. Wakachebukila musule wabuzya wati, “ani ngwani waguma chisamo changu? ” <sup>31</sup> Basikwiya bakwe bakasandula bati, nga ulabuzya biyeni kuti, “ngwani wandiguma? ” Kubwene bantu bayiingi balikubunganidile bakubikkide akati. <sup>32</sup> Pesi Jesu wakachiliswini kalanguula oyo wakamuguma. <sup>33</sup> Lino mwanakazi olya mbwakalizi zyoonse zyakachitika alinguwe, wakaza kuli Jesu wawa

kumawulu akwe, kazazama mukuyoowa, wamwaambila choonzyo chakachitika. <sup>34</sup> Lino wakamwaambila kuti, “Mwanaangu lusyomo lwako lwakuponia. Kuya muluumuno, waangunuke kuzwa mumafwabi ako.” <sup>35</sup> Lino Jesu kachaambula, kwakasika bamwi bantu bakazwa kung'anda yaJayilosi Muzulwidi wambungano bati, “uchimukatazizyaanzi Muiisi,” teemwanaako musimbi wafwa kale?” <sup>36</sup> Jesu tatambwide pe ezizyakali kwaambuulwa, wakaambila Jayilosi kuti, “Syoma utayoowi pe.” <sup>37</sup> Wakeenda aPita, Jemusi aJoni mukulana waJemusi, tewakazumizya bantu bayiingi pe. <sup>38</sup> Lino nibakasika kung'anda yamweendelezi wachikombelo, Jesu wakabona kunyongana, akuchundaana kwabantu balila akomooka kupati. <sup>39</sup> Mpawo wakanjila mukati wabaambila kuti, “Nkaambonzi nimunyongana akoomoka, Mwana tafwide pe uledebiyo?” <sup>40</sup> Mpawo bakamuseka. Lino naakamana kubatandila anze boonse, wakabweza wisi amusimbi abanyina abasikwiiya mbakali abo, wanjila omo mwakali mwana. <sup>41</sup> Wakajata luboko lwamusimbi wamwaambila kuti, “Talita kkumi!” (chaamba kuti, kasimbi buka!) <sup>42</sup> Mpawo awo musimbi wakanyampuka, weendeenda (wakali aminyaka ilikkumi ayibili). Alizeezi, bantu bakagambwa loko. <sup>43</sup> Wakabaambila malayilile mayumu akuti bataambili muntu atala azyakachitika, mpawo wakati amumupe chakulya.

## 6

<sup>1</sup> Wakazwa awo mpawo waya ku chisi



chakulimbabo, mpawo basikwiiya bakwe bakamutobela. <sup>2</sup> Lino buzuba bwa Sabata nibwakasika, wakatalika kuyiisya muchikombelo. Bantu bayiingi bakamumvwa kayiisya bakagamba. Bakabuzya kuti, “Ooyu mwaalumi wakazijana kuli njiisyo eez? i” “Mbusongoonzi mbwapedwe?” “Maleele alibuti aaya ngachita amanza aakwe?” <sup>3</sup> “Ooyu teensi nguwena mubezi mwana wa Meli? Mwana wakwabo waJemusi, Josefa, Judasi aSayimoni? Bachizi bakwe teensi mbabo aaba mbitulabo na? Mpawo bakamubijilwa Jesu. <sup>4</sup> Jesu wakati kulimbabo, “Musinsimi tajani bulemu pe, kunze kwamuchisi, amung'anda mwazyalwa aakati kabasinzubo zyakwe. ” <sup>5</sup> Tewakakonzya pe kuchita malele, kunze kwakukumbila biyo bachiswa akubabikka maboko akubasilika. <sup>6</sup> Alimwi kutasyoma kwabo kwakamugambya. Wakeendeenda mugunzi eelyo kayabuyiisya. <sup>7</sup> Mpawo wakayita bali kkumi ababili wabatuma babili babili akubapa nguzu zyakuzunda myuuya mibi, <sup>8</sup> mpawo wakabaambila kuti tababwezi chintu mulweendo lwabo kunze, chakulya niiba nkomwe niiba mali mumikumba yanu kunze amufunko, <sup>9</sup> pesi basame nsangu pesi batabwezi zisamo zimbi. <sup>10</sup> Mpawo wakati kuibabo, “Nimuyoonjila mumuunzi muk kale mumo omo lumwi do mukazwe mugunzi eelyo. <sup>11</sup> Na kulibusena nkubakaka kumutambula nikuba kumuswiilizya, nimuyozwa mubusena oobo, mukasansamune lusuko kumawulu anu bukabe bukamboni atala lyambabo.” <sup>12</sup> Bakazwa baya kukukambawuka kuti

bantu basanduke. <sup>13</sup> Bakaanda myuuya mibi miingi mpawo bakananika bachiswa bayiingi amafuta alimwi bakapona. <sup>14</sup> Mwami Helodi wakazimvwa eezi, nkaambo zina lya Mwami Jesu lyakali lyazibikana loko. Bamwi bakati, “Amwi ngu Joni Mubbabbatizyi wabusigwa kuzwa kubafu, nkikaako nguzu zyamalele nzizilikubeleka mulinguwe.”

<sup>15</sup> Bamwi bakati, “Ngu Elayija”. Alimwi bamwi bakati, “Musinsimi, nguumwi wabasinsimi bachiindi.” <sup>16</sup> Pesi Helodi naakamvwa obu wakati, “Joni mwaalumi oolya ngundakadunsula mutwe wakabusigwa kuzwa kubafu.”

<sup>17</sup> Nkaambo Helodi lwake ngwakali wapa nguzu kuti Joni aangwe, alimwi wakaangwa akubikwa muntolongo nkaambo ka Helodiyasi (muka Filipi mwanana wakwabo) ngwakali wakwata. <sup>18</sup> Nkaambo Joni wakanoonga waambila Helodi kuti, “Tachili chibotu kuti ukwate mukayintu wamwana wakwenu.”

<sup>19</sup> Lino Helodiyasi wakalijisi mfwindilili yakuyanda kujeya Joni, pesi tewakakonzya pe, <sup>20</sup> nkaambo Helodi wakali kumuyoowa Joni; wakalimwizi kuti muntu ululeme kali musalali, aboobo wakali kumutabilila. kumuswiilila kwakalikumunyongania loko, pesi wakalikumumvwa chiindi choonse kawangunukide. <sup>21</sup> Lino mweenya wakaba awo Helodi naakachita pobwe lyakuzyalwa kwakwe mpawo wakachita pobwe pati kachitila bapati abasilumamba bakwe, abeendelezi bapati bamu Galili. <sup>22</sup> Mpawo mwana musimbi waHelodiyasi nakasika wazyana,

zyakabotezya Helodi abeenzu bakatambidwe kupobwe. Lino Mwami wakati kumusimbi, “Ndikumbile kufumbwa nchuyanda, ndilakupa.”

<sup>23</sup> Mpawo wakamusyomezya achikonke wati, “Kufumbwa nchuyokumbila nichiba chipanzi cha bwami bwangu, ndilakupa. ”

<sup>24</sup> Wakazwa waya kuli banyina wakwaamba kuti, “Ngandilakumbilaanzi? ” Banyina bakati, “Mutwe wa Joni Mubbabbatizyi”

<sup>25</sup> Mpawo aawo wakanjila akufwabaana kuMwami achikumbilo chakwe wakwaamba wati: “Ndiyanda kuti lino, undipe mutwe waJoni Mubbabbatizya mukasuwo.” <sup>26</sup> Nikuba kuti

eechi chakamuchisa loko mwami, pesi nkaambo kachikonke achikumbizyo, antoomwe abeenzu bakwe taakayanda kumukakila pe. <sup>27</sup> Mpawo

wakafwambaana kutuma silumamba kuti akeete mutwe waJoni. Lino wakeenda wakudunsula mutwe waJoni muntolongo, <sup>28</sup> mpawo

wawuleta mukasuwo wamupa musimbi oyo, mpawo musimbi, wakatola kuli banyina.

<sup>29</sup> Nibakamvwa oobo, basikwiiya baJoni bakaza kuzobweza mutumba akuubaamba muchibunda. <sup>30</sup> Mmpawo baTumwa,

bakamubunganina Jesu, bamwaambila zyoonse nzibakachita akuyiisya. <sup>31</sup> Lino nkaambo

kakuti bantu bayiingi bakalikuza kabeenda kabatakwe nibajana chiindi chakuti balye, wakati kulimbabo, “Muzide okuno kusitikide mulyookezye. ” <sup>32</sup> Bakeenda muli chabochabo

mubwaato bazubuka baya kutakwe bantu pe. <sup>33</sup> Lino bamwi bakababona nibakazubuka bakabaziba mpawo bakeenda amawulu kuzwa

mumyuunzi yoonse bakubatangunina kusika. <sup>34</sup> Lino nibakasika kuchito Jesu wakabona makamu makamu abantu, wakabafwida luzyalo, nkaambo bakali mbuli mbelele zitakwe mweembeli. Mpawo wakatanguna kubayiisya zintu zyiingi. <sup>35</sup> Lino muchiindi eechi lyakali lyaba goko, basikwiiya bakwe bakaza kuli nguwe bakati, “Okuno nkubusena butakwe chintu, alubo chiindi chamana. <sup>36</sup> Baande bantu aba baye mumyuunzi izyungulukide munyika oomu bakalyulile chakulya.” <sup>37</sup> Pesi wakabasandula wati, “Mubape chakulya ndinywe. ” Bakati kuli nguwe, “Nga tulayinka na tukawule mikamu yachinkwa yiita myaanda yobile yama denari kuti tubape balye?” <sup>38</sup> Wakababuzya wati, “Mujisi zinkwa zingane? Mwiinke mukalange. ” Nibakalanguula bakati, “Tujisi zinkwa zili musanu abaswi babili.” <sup>39</sup> Wakabalayilila kuti baambile bantu boonse kuti bakkale muzibunga zibunga abwizu butete. <sup>40</sup> Mpawo bakakkala ansi muzibunga; muzibunga zyamyanda azya makumi musanu. <sup>41</sup> Wakabweza zinkwa zili musanu abaswi babili, mpawo wakalanga kujulu, wakapa kulumba elyo wakakwamuna zinkwa mpawo wazipa kuli baikwiiya kuti bape bantu. wakakwamuna baswi babili mpawo wabapa boonse. <sup>42</sup> Bakalya boonse bakkuta. <sup>43</sup> Bakabwezelela bufwefwelenga bwazinkwa, abaswi bwakachala bazuzya zisuwo zili kkumi azibili. <sup>44</sup> Imweelwe wabaluumi bakalya wakali kusika kuzyuulu zili musanu. <sup>45</sup> Mpawaawo wakaambila basikwiiya bakwe kuti banjile mubwaato bazulule baye mutala, ku

Betisayida, wakaambila bantu kuti bamwayike. <sup>46</sup> Nibakeenda, wakaya kuchilundu kuti akakombe. <sup>47</sup> Lino nilyakaba goko, bwaato bwakali akati kalwizi, we wakachaala alikke kunze. <sup>48</sup> Wakabona kuti kuti balokuzundaana aluuwo, nkaambo luuwo lwakabalwanisya. Achiindi chamansiku wakeenda atala ameenda, kaya kuli mbabo. Wakali wamba kubayinda kumbali. <sup>49</sup> Pesi nibakamubona keenda atala alwizi, bakayeeyanga ncheelo, bakoomba, <sup>50</sup> nkaambo boonse nibakamubona bakayoowa. Mpawo awo wakabaambuzya wati, “Mujate moyo! Ndime. Mutayoowipe!” <sup>51</sup> Elyo wakatanta mubwaaato ambabo, mpawo luuwo lwakamana. Bakagambwa loko, <sup>52</sup> mbokunga tebakamvwisisisya pe atala azinkwa; myoyo yabo yakayumisigwa. <sup>53</sup> Lino nibakazubukila mutala, bakasika ku Jenesaleti bakaanga bwaato kunkomwe yalwizi. <sup>54</sup> Kabachizwa biyo mubwaaato bantu batalika kumuziba Jesu. <sup>55</sup> Bakachijaana chisi choonse alinwi bakabweza bachiswa amalo akubatola oko kufumbwa nkubakamvwa kuti nkwabede. <sup>56</sup> Lino kufumbwa kumyuunzi nkwakaya, kumadolopo naanka kumabazu anyika bakalikubikka bachiswa muzisambalilo. Bakamukumbila kuti bajate chisamo chakwe, abaabo bakajata bakaponesegwa.

## 7

<sup>1</sup> BaFalisi abamwi bayiisiyi bamulawu bakali bazwa ku Jelusalema bakamubunganina  
<sup>2</sup> Mpawo bakabona bamwi basikwiiya bakwe kabanikulya chakulya amaboko “atasalali, ”

nkukuti, atasambide. <sup>3</sup> (BaFalisi abaJuda boonse tabalyi chakulya kabatasambide maboko pe mbuli kuchianza chabo, nkaambo bajisi mbuli tunsiyasiya twabapati. <sup>4</sup> Nibazwa kuzisambalilo ba Falisi tabalyi pe kabatasambide. Balalondola atumwi tunsiyansiya twiingi, tuli mbuli kuszanya nkomechi, nongo zyameenda azilongo nzikbalida.) <sup>5</sup> Lino baFalisi abayiisi bamulawu bakabuzya Jesu bati, “Nkaamboonzi basikwiiya bako nibatalondoli tunsiyansiya twabapati, balalya kabatasambide?” <sup>6</sup> Wakabasandula wati, “Isaya wakasinsima kabotu aatala andinywe nibasikuupawupa; mbuli mbaakalemba kuti: 'Aba bantu bandilemeka amilomo yabo, pesi myoyo yabo ilikule andime. <sup>7</sup> Nkombyo zyabo tazikwe nchizyaamba, bayiisiya milawu yabantu aziyanza zyabo.' <sup>8</sup> Mwakalekezya milawu yaLeza, mpawo mwajatisya ziyanza zyabantu.” <sup>9</sup> Mpawo wakabaambila wati, “Mujisi nzila inembene yakusunzulusya mulawu waLeza akuubikka kumbali kuti mulondole kabotu tunsiyansiya twanu! <sup>10</sup> Mozesi wakati, 'Lemeka wuso abanyoko,' akuti 'kufumbwa muntu utukila wisi abayina, weelede kujeegwa.' <sup>11</sup> Pesi nywe mulati, 'Na muntu waamba kuli wisi abanyina, kuti “Kufumbwa zilibiyeni nzimwakagwasigwa kulindime ngu 'Kkobbani' (nkukuti, 'Nchilumbyo cha Leza') - <sup>12</sup> elyo tamumuzumizyi kuti achitile wisi abanyina chimwi chintu. <sup>13</sup> Mulalobya ijwi lya Leza nkaambo katunsiyansiya twanu ntumwakabamba. Alimwi mulachita zintu zyiingi zili mbuli eezyo.” <sup>14</sup> Mpawo Jesu wakayita makamumakamu abantu wati kulimbabo,

“Amundiswilizye, moonse, mumvwisisisye.  
<sup>15</sup> Takwe chili kunze amuntu chikonzya  
 kumuninaania kuti chanjila mulinguwe.  
 Chininaania muntu ncheecho chizwa mukati  
 mumoyo wamuntu nchimuninaania.” <sup>16</sup> <sup>17</sup> Jesu  
 kali wasiya makamumakamu aabantu akunjila  
 mung'anda, basikwiiya bakwe bakamubuzya  
 atala achikozyano eechi. <sup>18</sup> Jesu wakati,  
 “Tamunaaba akumvwisisisya pe? ” Tamubwene  
 na kuti taakwe chinjila mumuntu chili kunze  
 kwamuntu chinga chilamuninaania chanjila  
 mukati mulinguwe, mbukunga <sup>19</sup> tachinjili  
 mumoyo wakwe pesi muubula biyo mpawo  
 chazwa kunze. ” Mukwaamba oobu Jesu  
 wakasalazya zyakulya zyoonse. <sup>20</sup> Wakati,  
 “Chizwa mumuntu nchichita kuti aninaane.  
<sup>21</sup> Nkaambo mukati ka myoyo ya bantu,  
 muzwa mizeezo mibi, buyangwe, kubba, bujayi,  
<sup>22</sup> bwamu, bwaanka, luuni, lweeno, cheendwe,  
 ibbivwe, kusinga, kulipunayizya abufubafuba.  
<sup>23</sup> Zibi eezi zyoonse zizwa mumoyo nzizininaania  
 muntu.” <sup>24</sup> Wakanyampuka aabusena oobo  
 akuya kuchlikiti cha chaTaya a Sidon.  
 Wakanjila mung'anda alimwi tewakayanda  
 kuti azibinkane kuti mpali amuntu naba  
 omwe, nekuba boobo wakakachilwa kuyuba  
 kuti bantu batamuboni. <sup>25</sup> Mpawaawo umwi  
 mwanakazi wakali amwana wakanjidwe muuya  
 mubi, mbakamvwa biyo aatala aJesu wakaza  
 wawida kumawulu aakwe. <sup>26</sup> Mwanakazi oyu  
 wakali wamusyobo waba Gilikki wakazyalilwa  
 kuSiliya Fonisiya. Wakakumbila Jesu kuti  
 atande muuya mubi uzwe mumwana wakwe.

<sup>27</sup> Wakamwaambila wati, “Weelede kulekela bana kuti balye saansi. Nkaambo tachili kabotupe kubweza chakulya chabana mpawo usowele bankala. ” <sup>28</sup> Pesi wakamuvwiila wati, “Tiyi, Mwami, nekubaboobo alabo bankala balabwezelela bumbulumbulu bulosya bana munsu lyatafula.” <sup>29</sup> Mpawo wakamwaambila kuti, “Mbwasandula obo, enda biyo, muuya mubi wazwa kale mumwana wako. ” <sup>30</sup> Mpawo wakajoka kung'anda wajana mwana ulilede abulo, muuya mubi kali wazwa kale. <sup>31</sup> Lino Jesu wakazwa kubusena bwaTaya wakeenda wayinda muSidoni, katozya kulwizi lwaGalili mpawo wanjila muchilikiti chaDekkapolisi. <sup>32</sup> Ooku, bamwi bantu bakamweetela mwaalumi musinkematwi kali sichilimilimi, mpawo bakamukumbila kuti amubikke luboko lwakwe amuponisye. <sup>33</sup> Wakamubweza wakamugwisya mubantu biingi wamutola kumbali, wakamunjizya minwe mumatwi. naakaswida wamudompa alulimi. <sup>34</sup> Mpawo wakalungumana walanga kujulu, woompomoka wati kulinguwe, “Efata, ” nkukwaamba kuti, “Sinkuka! ”. <sup>35</sup> Nizyakachitwa eezi mwaalumi oolya akasinkuka matwi aakwe, lulimi lwakwe lwakaangunuka mpawo watanguna kwaambuula kabotu. <sup>36</sup> Wakabalayilila kuti bataambili bantu. Pesi nakanoonga wabalayilila oobu, bantu nibakayindilila loko kwaambuula azyakachitika. <sup>37</sup> Bantu bakazula kugamba kabaamba kuti, “Uchita kabotu loko muzintu zyoonse ulaponia basinkematwi abasichilimilimi.”



## 8

<sup>1</sup> Kumazuba ayo, kwakaba alubo bantu bayingi loko, alimwi kabatajisi nekuba chakulya. Jesu wakayita basikwiya bakwe mpawo wakati kulimbabo, <sup>2</sup> “Ndamvwa lweetelelo amakani nkaambo bakendelela kunembo kabali ambebo kale kwamazuba otatwe alimwi kabatakwe nchebakalya. <sup>3</sup> Na ndabambila kuti kabaya kumyuunzi yabo katakwe nchebalya, bayoowizuka munzila. Bamwi babo bazwa musinzo mulamfu”. <sup>4</sup> Basikwiiya bakwe bakamusandula, “Nkukuli nkotuyojana chinkwa chizulide mubusena buyuminide buyokkutya bantu aba?” <sup>5</sup> Wakababuzya, “Mujisi zinkwa zyangane?” Bakamba kuti, “Musanu azibili”. <sup>6</sup> Wakalayilila makamu kuti akkale ansi. Wakabweza zinkwa musanu azibili, wakapa kulumba alimwi wakazikwamuna. Wakapa basikwiiya bakwe kuti babikke kunembo lyabo, alimwi bakabikka kunembo lyamakamu. <sup>7</sup> Aboobo bakala answi ziche, nakamana kupa kulumbila mbabo, wakalayilila basikwiiya kuti baabe azezi lubo. <sup>8</sup> Bakalya pele bakakkuta, pele bakabwezazelela bufwefwelenga bwakachala, insuwo mpati zilimusanu azibili. <sup>9</sup> Kwakachibe zyuulu zyoone zyantantu. <sup>10</sup> Mpawo wakabatuma kuti beende. Nibakamana bakanjila mubwaato abasikwiiya bakwe, alimwi bakaya kuchisi chaku Dayimanuta. <sup>11</sup> Mpawo baFalisi bakasika anze kumukanza. Bakakumbila zitondezyo zyaku-julu, kuti bamusunke. <sup>12</sup> Wakagamba kapati wayoyela mukati wamba wati, “Nkambonzi izyalane eli niliyandula zitondezyo? Nchobeni

ndamwambila kuti, takwe chitondezyo nchiyopegwa kuzyalane eli”. <sup>13</sup> Mpawo wakabasiya, wabweeda mubwaato lubo, akwiinka kulubazu lumbi. <sup>14</sup> Lino basikwiiya bakaluba kubweza chinkwa beni. Tebakachilikwe chinkwa nikuba chomwe mubwaato. <sup>15</sup> Wakabalayilila wakati, “Mube akulangila alimwi muchenjele kubumena bwama Falisi akubumena bwa Heloda”. <sup>16</sup> Basikwiiya bakabonisyana umwi awumwi, “Nkambo kakuti tatukwe chinkwa”. <sup>17</sup> Jesu wakaziziba ezi, wakati kuli mbabo, “Nkambonzi nimulikubonisyana akubula chinkwa? Sa tamuna kubona? Sa tamuna kumvwisya? Sa myoyo yanu ichilimiyumu? <sup>18</sup> Mula ameso, tamuboni na? Mulamatwi, tamumvwi na? Sa tamuyeyi? <sup>19</sup> Nindaka kwamuna zinkwa zilimusanu mumwelwe wamusanu wazyuulu, nzingane nsuwo zyakazwide zyakufwefwelenga bwazinkwa nzimwakabwezelela? Bakati kulinguwe, “Ikkumi azibili. <sup>20</sup> “Nindakakwamuna zinkwa zilimusanu azibili mumwele wazyuulu zine, nzingane nsuwo zyakufwefwelenga bwazinkwa nzemwakabweza?” Bakati kulinguwe, “Musanu azibili”. <sup>21</sup> Wakati, “Sa tamunakumvwisya na?” <sup>22</sup> Bakasika kuBetisayida. Bantu bankuko bakamwetela umwi mwalumi mofu alimwi bakakumbila Jesu kuti amugume. <sup>23</sup> Jesu wakajata mwalumi mofu ajanza, akumutola kumbali agunzi. Nakasikaswida aansi wakanda bulongo wakamunanika kumeso akwe akumubikka janza lyakwe, wakamubuzya, “Kuli nchwabona na?” <sup>24</sup> Wakalanga kujulu wakati, Ndabona balumi balangika anga minsamu ilokweenda. <sup>25</sup> Alimwi wakabikka lubo maanza

atala ameso akwe, aboobo mwalumi wakabona, meso akwe akabweda, akubona zintu zyoonse chaantanganana. <sup>26</sup> Jesu wakamutuma wakati koya kumunzi wanu, “Utakunjili mudolopo”. <sup>27</sup> Jesu wakiinka abasikwiiya bakwe mugunzi lyaKayisala Filipino. Kabachili munzila wakabuzya basikwiiya bakwe, “Bantu bandamba kuti ndimeni?” <sup>28</sup> Bakamusandula bakati, “Joni muBbizyi. Bamwi baamba kuti Eliya, abamwi, nduwe umwi wabasinsimi”. <sup>29</sup> Wakababuzya, “Pele nywebo mundamba kuti ndimeni?” Pita wakati kulinguwe, “Nduwe Kilisito” <sup>30</sup> Jesu wakabachenjezya kuti batambili nikuba umwi atala anguwe. <sup>31</sup> Wakasanguna kubayiisya atala akuti Mwana Muntu uyofwabisigwa muzintu zyingi, alimwi uyokukakwa abapati akuba payizi bami akubalembi, akuyojayigwa, pele mumazuba atatu uyobuka. <sup>32</sup> Wakamba makani aya chaantanganana. Mpawo Pita wakamutola kumbali akumukalalila <sup>33</sup> Pele Jesu wakachebuka akulanga basikwiiya bakwe mpawo wakakalalila Pita wakati, “Kozwa kusule lyangu, Satani! Tubikkide miyeyo yako kuzintu zya-Leza, pele kuzintu zyabantu”. <sup>34</sup> Mpawo wakayita makamu abasikwiiya antoomwe, wakabambila kuti, “Na kulumwi uyanda kunditobela welede kulitakata lwakwe mwini, abweze chingano chakwe, akunditobela <sup>35</sup> Kufumbwa uyanda kufutula buumi bwakwe uyobuswekelwa, ayoyo usweekelwa bumi bwakwe akuyanda kwangu akujwi lyangu uyobujana. <sup>36</sup> Nimpindunzi njajana muntu kukuvuba nyika yoonse alimwi akuyoswekelwa

buumi bwakwe? <sup>37</sup> Nchili muntu nchakonzya kupa kwinda buumi bwakwe? <sup>38</sup> Kufumbwa ufwa nsoni akaambo kangu amajwi angu muchibaka chamamambe achibi chazyalane, Mwana aMuntu uyowusigwa nsoni anguwe nakusika mubulemu bwaWisi antoomwe abangelo basalala”.

## 9

<sup>1</sup> Wakati kulimbabo, “Nchobeni ndati kuli ndinywe, mpubali bamwi banu bayimvwi awa katakoyofwa banjila kabatana bona Bwami bwakujulu bwa-Leza busika kabuli anguzu. <sup>2</sup> Nikwakayinda mazuba alimusanu alimwi, Jesu wakabweza Pita, Jemusi aJoni wakeenda ambabo atala amulundu, lwakwe ambabo. Mpo wakasanduka kunembo lyabo. <sup>3</sup> Zyakusama zyakwe zyakangayima, zyakatubisisya kwiindilila loko kutuba kwiinda chintu chitubisisya munyika chinga chilakonzya kupenda chimwi. <sup>4</sup> Mpawo Elayija kali aMozesi wakalibonya kulimbabo alimwi wakalikwambula a Jesu. <sup>5</sup> Pita wakasandula akwamba kuti kuli Jesu, “Muyiisi, nchibotu kuba ano toonse, atuyake zilawu zgotatwe, chimwi chibe chako, chimwi chibe chaMozesi alimwi chimwi chibe cha Eliya”. <sup>6</sup> (Takalizi zyakwamba, nkambo wakali yowede.) <sup>7</sup> Ijoba lyakasika akubavumba. Mpawo ijwi lyakazwa mujoba,”Ooyu ngomwana wangu ngundiyandisya. Amumuswiilile”. <sup>8</sup> Aboobo, nibakalanga kumbali, bakabona kakutachikwe muntu akati kabo pesi Jesu alikke.

<sup>9</sup> Nibakalikuya buseluka kuzwa achilundu, wakabalayilila kuti tabelede kubuzya kufumbwa omwe nzibakabona kusikila Mwana aMuntu akabuke kuzwa kubafu. <sup>10</sup> Mpo bakabamba twaambo twabo beni, pesi bakazuwisyana lwabo beni ninzi “Kubuka kuzwa kubafu” zyambaayi. <sup>11</sup> Bakamubuzya, “Nkambonzi balembi nibakati Eliya nguyeledede kutalika kusika?” <sup>12</sup> Wakati kulimbabo, “Eliya ulelede kutalika kusika kuzobambulula zintu zyoonse. Lino nkaambonzi nikulembedwe kuti Mwana waMuntu nelede kufwabisigwa kuzintu zyiingi akunyonganisigwa? <sup>13</sup> Pesi ndamwambila kuti Eliya wasika, bakachita kufumbwa nzibayanda kuchita alinguwe mbuli mbukulembedwe atala anguwe”. <sup>14</sup> Mpawo nibakasika kuli basikwiiya, bakabona makamu abantu kabazyungulikide. <sup>15</sup> Mpo balembi bakali kukazyanya ambabo. Lino nibakabona Jesu, makamu woose akagamba nibakamuchijanina bakamujuzya. <sup>16</sup> Wakabuzya basikwiiya bakwe, “Mulikukazyananzi ambabo?” <sup>17</sup> Umwi wakalinkamu wakasandula, “Omwiiyi, ndeeta mwana wangu kulinduwe ulamuuya umwiita kuti atambuulipe. <sup>18</sup> Umumana manguzu akumuwunsizya ansi akuzwa kkovu mumulomo, ngawayuma ntwiinyo, akuyuma mubili. Ndakabuzya basikwiiya bako kuti bamugusye asi bakakachilwa”. <sup>19</sup> Wakabasandula, “Mazyalane atasyomi, ndakkala andinywe kwachiindi chilibuti? Ndiyomukombelezya kuchiindi chilibuti? Mumweete kuli ndime” <sup>20</sup> Bakamweta mulombe kulinguwe. Kuchindi muuya

nwakabona Jesu, mpawo awo lyakamuwisya lyamupa kugwigwima. Mulombe wakawida ansi akuzwa ikkovu mumulomo. <sup>21</sup> Jesu wakabuzya wisi, “Kwaba chiindi chilibiyeni kazichitikana?” Wisi wakati, “Kuzwa kachili mwanikenike”. <sup>22</sup> Chimuwisizya mumulilo kkana mumanzi akwezya kumujeyakuti kukonzya kuchita kufumbwa, tufwide luzyalo utugwasye”. <sup>23</sup> Jesu wakati kulinguwe, “Kuti kazikonzeka zyoonse zintu zilakonzeka kuliyoyo usyoma!” <sup>24</sup> Mpawo wisi wamwana wakalila akwamba kuti, “Ndimusyomi! kondigwasya akutasyoma kwangu!” <sup>25</sup> Jesu nakabona makamu kabachijanina, wakatanda myuuya mibi akwaamba kuti, “Nutambuli nutamwi ndakwambila kuti, zwamulinguwe, utazobi nunjila lubo mulinguwe”. <sup>26</sup> Lyakalila akugwigwimya mulombe akuzwa mulinguwe. Mulombe wakalanga mbuli wakalifwide, biingi bakati,”Ulifwide”. <sup>27</sup> Pele Jesu wakamubeza aluboko wamunyampula, mulombe wakayimikila. <sup>28</sup> Jesu nakasika munganda, basikwiiya bakamubuzya chakusisikizya, “Nkambonzi nitwatalitanda?” <sup>29</sup> Wakati kulumbabo, “Ezi zyamisyobo oyu tazitandiki pesi akukomba”. <sup>30</sup> Bakeenda kuzwa awo akwiinda muGalilaya. Takalikuyanda kufumbwa kuti bazibe nkubakabede, <sup>31</sup> nakalikuyiisya basikwiiya bakwe. Wakati kulimbabo, “Mwanamuntu uyopendekezegwa mumaboko amuntu, alimwi bayomujeya. Natayobikwe kulufu, nikutakayinde mazuba atatu uyobuka kuzwa kubafu. <sup>32</sup> Pesi

tebakazimvwisisisya pe nzyakali kwamba, alimwi bakalikuyowa kumubuzya. <sup>33</sup> Mpawo nibakasika kuKkapenamu. Mpawo nakanjila munganda wakababuzya, Mwalikwambanzi munzila?” <sup>34</sup> Pesi bakawumuna. Mbulikuti bakalibuya bukazyanya awumwi amwenzinyina kabali munzila atala akuti ngwani mupati. <sup>35</sup> Nakakkala ansi, wakayita basikwiiya bakwe bali kkumi ababili kabali boonse alimwi wakati kulimbabo, “Na kuli uyanda kuba wakusanguna, welede kuba wakumaninsizya kuli boonse akubalanda boonse”. <sup>36</sup> Wakabweza mwana munini wakamibikka akati kabo. Wakamubweza akumubikka amakwiko akwe alimwi wakati kulimbabo, <sup>37</sup> “Kufumbwa utambula mwana oyu muzina lyangu watambula ndime, kufumbwa oyo unditambula tatambuli ndime pesi utambula oyo wakandituma”. <sup>38</sup> Joni wakati, “Muyiisi, twabona umwi katanda badayimona munzina lyako alimwi twamukasya, nkaambo tatutobeli pe”. <sup>39</sup> Pesi Jesu wakati, “Mutamukasyi, mbulikuti takwe utakachite milimu mipati muzina lyangu alimwi mbulikuzwa awo bakambule kufumbwa zili atala andime. <sup>40</sup> Kufumbwa utakazyani andiswe ngwesu. <sup>41</sup> Kufumbwa ukupa nkomesi yamanzi kuti unywe muzina lyangu nkambo uzwa kwaKilisito, nchobeni ndamwambila kuti, takoyoyibulikilwa impindu yakwe. <sup>42</sup> Kufumbwa uchita banikenike bandisyoma kui bae, zinoli zibotu kulinguwe kuti abeze ibwe asungililwe munsingo yakwe alimwi awalwe mulwizi. <sup>43</sup> Naa kuboko kwako kwakubisizya, kudunsule. Nchibotu kunjila mubwami

bwakubotelwa kwiinda kuba amaboko abili alimwi wakuwida mubbibi lyamulilo, kumulilo utazimi. <sup>44</sup> Munchali 44 mutabikkilizidwe mu ULB. Amba kuti ichikoye chabo tachikoyofwa, alimwi mulilo tukoyozimwa. <sup>45</sup> Na kuulu kwako kwakuchita kuti ubisye, kudunsule. Nchibotu kunjila mubuumi bwakubotelwa kuli chilema kwiinda kuba amawulu abili alimwi wakuwida mubbibi lyamulilo. <sup>46</sup> Munchali 46 tabikkidwe pe mu ULB. Amba kuti ichikonye chabo tachikoyofwa, alimwi mulilo tukoyozimwa. <sup>47</sup> Na liso lyako lyakuchita kuti ubisye, ligusye. Nchibotu kunjila mubwami bwakujulu aliso limwi kwiinda kuba ameso abili wakuwisigilwa mubbibi lyamulilo, <sup>48</sup> kutayofwa kwachikonye chabo, mulilo tukoyozima. <sup>49</sup> Nkaambo moonse muyolungwa amunyo wamulilo. <sup>50</sup> Munyo mubotu, pesi kuti munyo wasapuka, ulachitwa biyeni kuti ube munyo lubo? Amube munyo nywebo nobeni, alimwi mube alumuno kuli umwi awumwi”.

## 10

<sup>1</sup> Jesu nakazwa kubusena obo waya kuchisi chaku Judiya a kubusena bwamutala a mulongaJodani, alimwi bantu biingi bakaza lubo kulinguwe. Wakali kubayiisya lubo, mbuli mbakali wazibila kuchita. <sup>2</sup> Mpawo baFalisi bakaza kulinguwe kuzomusunka alimwi bakmubuzya kuti, “Chili mumulawu na kuti mwalumi aleke banakwe?” Wakasandula, <sup>3</sup> “Wakamulayilila buti Mozesi?” <sup>4</sup> Bakati, “Mozesi wakazuminina mwalumi kulemba lugwalo lwakulekana alimwi akumutanda”.



5 “Nkuyuma kwamyoyo yanu chakapa kuti alembe mulawo oyu”, Jesu wakabambila.  
 6 “Pele kuzwa kumatalikilo akulenga, 'Leza wakababumba, mwalumi amwanakazi'.  
 7 “Akambo kachechi mwalumi uyoza kuliwisi abanyina 8 alimwi akakkale abanakwe, alimwi bobile bayooba nyama yomwe! Aboobo tabachili bobile pe, pele nyama yomwe”.  
 9 Aboobo Leza nzyaswanizya antoomwe, kutakabi muntu uzyaanzania”. 10 Awo nibakali mun'anda, basikwiiya bakamubuzya lubo aatala achechi. 11 Wakati kulimbabo, “Naba ani uleka mwanakazi akukwata umbi wamuchita bumambi. 12 Naa mukayintu waleka mulumi wakwe wakwatwa awumbi mwalumi, wachita bumambi”. 13 Mpawo bakeeta bana babo banini kulinguwe kuti abagume, pele basikwiiya bakabakalalila. 14 Pele Jesu nakazibona, tezyakamubotezya pe alimwi wakati kulimbabo, “Muzumizye bana mutabakasyi, nkambo bwami bwaLeza mbubwabo bali boobo.  
 15 Chakasimpe ndamwambila, naba ani utatambuli bwami bwaLeza mbuli mwana munini takonzyi kuyobunjila”. 16 Mpawo wakababweza bana mumanza akwe alimwi wabalongezya nakabikka maboko akwe alimbabo. 17 Nakatalisya lweendo lwakwe, umwi mwalumi wakachijana wazofugama kunembo lyakwe alimwi wabuzya, “Muyisi mubotu, ndichite buti kuti ndikajane buumi butamani?” 18 Jesu wakati, “Nkambonzi nuti ndimubotu? Tako pe mubotu naba umwi kunze kwaLeza alikke. 19 Ulizi milawo: 'Utajayi,

utachiti bumambi, utabbi, utabejelezyi umwi, utabbi chakweenena, lemeka uso abanyoko.”

<sup>20</sup> Mwalumimwakati, “Muyisi, zyoonse ezi zintu ndakazitibelezya kuzwa kandichili mukubusi”.

<sup>21</sup> Jesu wakamulanga alimwi wamuyanda. Wakati kulinguwe, “Chintu chimwi nchobula. Weelede kuuzya zyoonse nzulazyo alimwi uzipe kubachete, elyo uyojana buvubi kujulu. Mpawo sika, unditobele”.

<sup>22</sup> Pesi akaambo kamakani aya wakawusa kapati alimwi wakayinka kafwisya nsoni, nkambo wakali azintu zyiingi. <sup>23</sup> Jesu wakalangalanga mpawo wakati kulibasikwiya bakwe, “Nchiyumu buti kubavubi kunjila mu bwami bwaLeza!”

<sup>24</sup> Basikwiya bakagamba kumajwi akwe. <sup>25</sup> Pesi Jesu wakabambila lubo, “Nobana, nchuubawuba kunkamela kuti yiinde mumpako yanaliti kwiinda muvubi kuti anjile mubwami bwaLeza”.

<sup>26</sup> Bakagamba kapati alimwi baambilana kuti, “Ngwani unga ulakonzya kufutulwa?”

<sup>27</sup> Jesu wakabalanga alimwi wati, “Kubantu tachikonzeke, pele kuli Leza chilakonzeka. Nkambo zintu zyoonse zilakonzeka a Leza”.

<sup>28</sup> Pita wakatalika kwambula kulinguwe, “Boona, twasiya zyoonse twakutobela”.

<sup>29</sup> Jesu wakati, “Nchobeni ndamwambila, takwe pe wasiya n'anda naa banyandumi naa bachizi naa banyina naa bana naa nyika akambo kandime alimwi akambo kavangeli, <sup>30</sup> utakabule kutambula zyiindulwidwe mwaanda munyika omuno lino: n'anda abanyandumi a bachizi a mamama abana anyika, mukupenzegwa,

munyika utobela, buumi butamani.  
<sup>31</sup> Pele biingi balikumatangunino bayooba bakumamanino”. <sup>32</sup> Bakali mumugwagwa kabayabuya kuJelusalema, alimwi Jesu wakali kunembo lyab. Basikwiya bakagamba, alimwi abaabo bakali kutobela musule bakayowa. Mpawo Jesu wakabweza bali kkumi ababili wabatola kumbali alubo watalika kubambila zizochitikana kulinguwe kuchiindi chitobela linolino. <sup>33</sup> “Amubone, tuyabuya kuJelusalema, alimwi Mwana waMuntu uyowabwa kubapayizi bapati abalembi. <sup>34</sup> Bayomupa mulandu walufu akumwaaba kulibamasi. Bayomusonsya, bayomuswida mate amubili, bayomuuma, alimwi bakamujeye. Pele kwiinda mazuba atatu uyobuka. <sup>35</sup> Jemusi a Joni, bana baZebbadi, bakaza kulinguwe bati, “Muyisi, tuyanda kuti mutuchitile kufumbwa nzituyomukumbila kulinduwe”. <sup>36</sup> Wakati kulimbabo, “Niinzi nchimuyanda kuti ndikamuchitile?” <sup>37</sup> Bakati, “Tuzumizye kuti tukkale anduwe mubulemu bwako, umwi kuchilisyo umwi kuchimwensi.” <sup>38</sup> Pele Jesu wakabasandula, “Tamuchizi nchimuli kukumbila. Mulakonzya na kunywa nkomechi njesikanywe naa kukakatila kulubbizizyo ndwesikabbizigwe andulo?” <sup>39</sup> Bakati kulinguwe, “Tulakonzya.” Jesu wakati kulimbabo, “Nkomechi njesikanywe, muyoyinywa, alimwi lubbizizyo ndwesikabbizigwe andulo, anywebo muyolubbizigwa. <sup>40</sup> Pele utakakkale kuchilisyo kana kuchimwensi tensi ndime nensyambe pe, pele nkukwabaabo babambilidwe mbubo.”

<sup>41</sup> Awo bamwi balikkumi nibakamvwa eecho, bakatalika kunyemena Jemusi a Joni.

<sup>42</sup> Jesu wakabayita kulinguwe wati, “Mulizi aabo baambwa kuti mbendelezi babamasi balabeendelezya, alimwi basikutwe babo bakatondezya manguzu aabo alimbabo. <sup>43</sup> Pele tazikoyooba mbubo pe akati kanu. Naba ani uyanda kuba mupati akati kanu weelede kuba mupati mulanda, <sup>44</sup> alimwi naba ani uyanda kuba mutanzi akati kanu weelede kuba muzike waboonse <sup>45</sup> Nkambo Mwana aMuntu takazida kuzofutulwa pe, pele kufutula, alimwi akupa buumi bwakwe kukwangununa biingi.”

<sup>46</sup> Bakasika kuJelikko. Nakazwa kuJelikko abasikwiya bakwe amakamu makamu, mwana wa Timiyasi, Bbatimiyasi, moofu, wakalikkede kumbali amugwagwa. <sup>47</sup> Awo nakamvwa kuti Jesu muNazaleni, wakatalika koompolola wati, “Jesu Mwana waDavida, ndifwide luzyalo!” <sup>48</sup> Biingi bakamukasya mwalumi boofu, bamwambila kuti awumune. Pele wakompolola changuzu, “Mwana waDavida, ndifwide luzyalo!” <sup>49</sup> Jesu wakayimikila alimwi wabalayilila kuti bamwiite. Bakamwiita mwalumi moofu, bati, “Koyuma! Nyampuka! Ulikukwiita.” <sup>50</sup> Wakasowela ansi chikobela chakwe, wasotoka alimwi wasika kuli Jesu.

<sup>51</sup> Jesu wakamusandula wati, “Niinzi nchuyanda kuti ndikuchitile?” Mwalumi moofu wakati, “Muyisi ndiyanda kubona.” <sup>52</sup> Mpawo Jesu wakati kulinguwe, “Kuya. Lusyomo lwako lwakuponya.” Mpaawo wakabona lubo, alimwi wakamutobela mumugwagwa.

# 11

<sup>1</sup> Nibakasika ku Jelusalemu kabali aafwiifwi aku Bbetipeji a Bbetani aku Chilundu chama Oliva, Jesu wakatuma basikwiya bakwe bobile, <sup>2</sup> wakati kuli mbabo, “Amwiinke kugunzi lilikunembo lyenu, mbumutakanjile biyo, muyoojana mwana wembongolo waangidwe nkuko, uatanatantwa naba womwe muntu. Mukamwaangunune mumweete okuno. <sup>3</sup> Na kuli uyomubuzya kuti, “Muchitilaanzi oobu”? mukamwaambile kuti, ‘Mwami nguulikumuyanda alubo ulamuboozya aano muchiindi chifwiifwi.” <sup>4</sup> Bakayinka baakumujana mwana wedonki kumbali aamunzi, kaangidwe kumanjililo aamunzi. Nibakamwaangununa. <sup>5</sup> Bamwi bantu bakayimvwi mpawo bakabuzya kuti, “Muchitaanzi, nimwaangununa mwana wembongolo donki ooyu?” <sup>6</sup> Bakasandula mbuli Jesu mbaakabaambilide, mpawo bantu bakabazumizya kuti beende. <sup>7</sup> Nibakamweeta mwana wembongolo kuli Jesu bakayala majansi amusana wakwe, Jesu wakakkala aalinguwe. <sup>8</sup> Bantu biingi bakayala milembo yabo mumugwagwa, bamwi bakayala matu ngibakatemene mumuunda. <sup>9</sup> Bakazulwide abakalimusule bakoompolola kabati, “Hossana! Ulilongezezedwe ooyo uza muzina lyaMwami. <sup>10</sup> Bulilongezegedwe ibwaami buyobuza ibwa taata wesu Davida! Hossana mujulu lyamajulu!” <sup>11</sup> Jesu wakanjila mu Jelusalema akwiinka ku Chikombelo bakalangalanga boonse busena, pele nkaambo kakuti lyakali lyaba goko,

wakayinka ku Bbetani abalikumi aababili.  
<sup>12</sup> Buzuba butobela nibakaboola kuzwa ku Bbetani, wakali waba aanzala. <sup>13</sup> Mukubona mukuyu amatu aawo chakule, wakayinka kuti akabone kuti ulaamichelo na. Naakasika afwiifwi wabona matu luzutu kakutakwe michelo, kambo techakali chiindi chankuyu pe.  
<sup>14</sup> Elyo wakaambila mukuyu kuti, “Kutazoobi naba womwe uzoolya michelo kulinduwe. ” Basikwiiya baakwe bakamumvwa kawamba majwi aayo. <sup>15</sup> Naakasika mu Jelusalema, wakanjila muchikombelo mpawo wakatalika kwaandingania bakalikuula akuuzya oomo. Wakatonta matebuli aabasimuchincha mali ezyuuno zyabaabo bakalikuuzya nkwilimba.  
<sup>16</sup> Mpawo takwe naakazumizya naba omwe kuti abweze zyakalikuuzigwa mulubaya lwatempele. <sup>17</sup> Mpawo naakabayiisya wakati, “Tachilembedwe na kuti: `Ng'anda yangu iyotegwa ning'anda yakukombela kwamanyika wonse’? Pesi nywebo mwayichita ng'anda yabasikubba. ” <sup>18</sup> Bapati babapayizi abasimilawo bakaamvwa makani aya eelyo bakayandula nzila zyakumujaya aazyo, bakalikumuyowa nkaambo bantu biingi boonse bakaba aakugamba enjiisyo yakwe.  
<sup>19</sup> Nilyakaba igoko, bakazwa mudolopo.  
<sup>20</sup> Chifumofumo nkabayobweenda, bakabona mukuyu nkuuyumide kuzwa kumiyanda.  
<sup>21</sup> Pita wakayeeya mpawo wakati kuli Jesu, “Muyisi wangu langa! Mukuyu ngwakatukila wayuma!” <sup>22</sup> Jesu wakasandula kuti, “Amube aalusyomo muli Leza. <sup>23</sup> Ndimwaambila

kasimpe kuti, na umwi wati kuchilundu, 'Nkoya ukaliwalile mulwizi, ' mpawo nkatadooneki mumoyo wakwe pesi nkasyoma kuti ezyo nzyawamba ziyochitika, ziyochitika mbubo.

<sup>24</sup> Nkaako ndamwaambila kuti: Kufumbwa nchimuyookumbila mukukomba, amusyome kuti muyoochijana, mpawo chiyooba chanu.

<sup>25</sup> Mpawo naa wayimikila kokomba, na nkowangilide umwi moyo, mulekelele, nkokuti Wuso wako ulikujulu akulekelele zibi zyako.

<sup>26</sup> ["Nkambo kuti inywe nkamutalekeleli bantu balaamilandu kuli ndinywe, alakwe Wuso uulikujulu takoyoomulekelela milandu yenu".]

<sup>27</sup> Bakasika lubo kuJelusama. Eelyo Jesu naakayobweenda mulubuwa lwaChikombelo, bapayizi bapati, abayisi bamulawu abapati bembungano bakeza kulinguwe.

<sup>28</sup> Bakati, "Mumanguzu aani mochita zintu ziloobu? Alimwi ngwani ukupa inguzu zyakuchita zintu eezi? ".

<sup>29</sup> Jesu wakasandula kuti, "Ndiyobuzya mubuzyo womwe. Mundisandule, eelyo ndiyomwaambila kuti munguzu zyani mwendiikuchita zintu eezi.

<sup>30</sup> Lubbabbatizyo lwaJohani, lwakalikuzwa kujulu na, nakuti lwakazwa kumuntu? Mundambile!"

<sup>31</sup> Bakayizya aatala amakani aaya mpawo bakakazyania bati, "Nitwaamba kuti, 'Luzwa kuzulu, ' ulatubuzya kuti 'Nkamboonzi nimutamusyomi? ' "

<sup>32</sup> Pesi nitwaamba kuti, 'Luzwa kumuntu'.... " bakayoowa bantu nkaambo muntu woonse wakalizi kuti Joni musinsimi mwinimwini.

<sup>33</sup> Alimwi bakasandula Jesu kuti "Tatuzi pe." Mpawo Jesu wakabaambila

kuti, “Nsikomwaambila pe ambebo kuti manguzu aani ngechita aawo zintu eezi”.

## 12

<sup>1</sup> Mpawo wakasanguna kubaambila maambila mbali wakati, “Mwaalumi umwi wakabyala misamu yamisansa. Wakayakila lubaya aalinjiyo, wakasya dindi lyakudinina nsansa, akuyaka ingaze yasikulinda. Alimwi wakajana kupa bamwi balimi mpawo wakaya kuchisi chimbi. <sup>2</sup> Muchiindi chakutebula wakatuma umwi wababelesi bakwe kuyoobweza michelo yamansansa. <sup>3</sup> Pesi balimi abo bakakumujata, akumuma, akumwaanda nkakutakwe nchakabweda aacho pe. <sup>4</sup> Wakatuma uumbi mubelesi; oyo mwaalumi bakamutulula mumutwe akumusampawula. Wakatuma uumbi, alubo oyo bakakumujaya. <sup>5</sup> Wakatuma bambi bingi; bamwi bakawumwa, bamwi bakajayigwa. <sup>6</sup> Kwakasyaala omwe biyo wakutuma, nkali mwana ngwaakali kuyandisya kapati. Wakamutuma nkali wakumaninsizya, wakati, “Bayomulemeka mwanaangu.” <sup>7</sup> Pesi balimi bakaambilana kuti, “Ooyu ngusimulya lukono. muze tumujaye, mpawo lukono luyoba lwesu.” <sup>8</sup> Nkabela bakamujata akumujaya, akumuwaalila anze aamuunda waminsansa. <sup>9</sup> Aboobo ulachita buti mwani muunda? Ulasika akujaya balimi akape bambi muunda wamisaansa. <sup>10</sup> Tamuna kwaabala na malembe: ‘Ibbwe lyakasowedwe abasikuyaka ndilyakazooba ibbwe lyachooko. <sup>11</sup> Mwaami ngwaakachichita eechi, mpawo chilabotezya kumenso eesu? ’” <sup>12</sup> Eelyo bakayan-



duula nzila yakumwaanga aayo nkaambo bakaziba kuti wakali kwaamba mbabo kumaambila mbali aaya. Pesi bakayoowa inkamu yabantu yakaliwo, nkaako bakamusiya mpawo bakeenda.

<sup>13</sup> Muchiindi chitobela bakatuma bamwi baba Falisi aba Heloda kuli Jesu kuti bakamujate mumakani aakwe. <sup>14</sup> Bakasika kulinguwe bakati, “Muyisi, tulizi kuti ulimwaalumi ulaabulemu usyomekede. Topenzegwi abantu, nkaambo toswiliziyi makani aamuntu na kulanga chiwa chamuntu; pesi uyiisya nzila ya Leza mbuli mbiibede amubwini. Chileede na kutela kuli Kkayisala na pe? Tweelede kuti tubbadale na, naa kuti pe? ”

<sup>15</sup> Pesi Jesu wakalizi kuu-pawupa kwabo. Jesu wakababuzya kuti, “Kaambonzi nimulikweezya kunditeya? ” Wakati, “Amundeetele nsiliva yanu alimwi ndiibone mbiibede.”

<sup>16</sup> Elyo bakiiyeta nsiliva, alimwi wakababuzya kuti, “Mbubwani busyu obu? Alimwi ndizina lyani lilembedwe mpawo? ” Bakasandula kuti, “Nzizya Kkayisala. ”

<sup>17</sup> Mpawo Jesu wakati kulimbabo, “Amupe Kkayisala zyaKkayisala, alimwi mupe Leza izya Leza. ” Bakaba aakugamba aatala anguwe.

<sup>18</sup> Mpawo ba Saduki, baamba kuti takwe bubuke, bakaza kulinguwe amubuzyo. Bakati, <sup>19</sup> “Muyisi, Mozesi wakatulembela kuti, 'Na mukulana wamulumi mpawo wasiya mwanakazi kabatakwe bana, mwaalumi weelede kukwata mukamufu mpawo babe abana bamukulana.' ”

<sup>20</sup> Kwakali bana bachaalumi bali musanu ababili. Mutaanzi wakakwata mpawo wakafwa katasiide mwana naba womwe. <sup>21</sup> Wachibili wakakwata mukamufu, pesi alakwe wakafwa katasiide mwana.

Chakaba mbubo akuli watatu. <sup>22</sup> Tawope akati kababa bali musanu ababili wakasiya mwana. Kumamanino, alakwe mwanakazi wakafwa. <sup>23</sup> Kububuke bwabafu, oyu mwanakazi uyoooba wani? Mbunga boonse kabali musanu abatatu bakalimukwete.” <sup>24</sup> Jesu wakasandula kuti, “Tamuli mubulubizi na kambo malembe tamwaazi naa kuti manguzu aa Leza? <sup>25</sup> Bafu nibayoobuka, tabakoyookwata nikuba kukwatanisigwa; bayooba mbuli bangelo kujulu. <sup>26</sup> Lino mukwaamba atala abafu nibayoobuka temwakabala na muBbuku lyaMozesi, kuleezyo zyakachitika kuchiteyo, Leza mbakaambula kulinguwe, ‘Ndime Leza wa Abbulamu, Leza wa Ayizeki, alubo Leza wa Jakobo?’ <sup>27</sup> Tali Leza wabafwide, pesi ngwababapona. Mulilibizizye kapati!” <sup>28</sup> Umwi wabayisi bamulawo naakasika wakamvwa kabakazyania. Nkabwene kuti Jesu wakali wabapa nsandulo mbotu, wakabuzya Jesu kuti, “Nguuli mulawo mupati kwiinda imwi akati kamilawo yoonse? ” Jesu wakamusandula kuti, <sup>29</sup> “Ngooyu: ‘Amuswiilile, noma Izilayeli, Mwaami Leza wesu, Mwaami ngumwi. <sup>30</sup> Yanda Mwami Leza wako amoyo wako woonse, amizeezo yako yoonse, mpawo amanguzu aako woonse. ’ Wabili ngooyu: <sup>31</sup> ‘Yanda mweenzinyokwe mbuli mboliyanda. ’ Tuwope mulawo mupati wiinda eeyi.” <sup>32</sup> Oyu mwaalumi wakasandula kuti, “Waamba kabotu omuyisiyi, waamba kabotu kuti Leza ngumwi alubo takukwe umbi kunze kwakwe alike. <sup>33</sup> Kumuyanda amoyo wako woonse, akumvwi-sisisya kwako alubo amanguzu aako woonse,

mpawo akuyanda simabambanwa wako mbuli mboliyanda nkubotu loko kwiinda zipayizyo. ” <sup>34</sup> Lino Jesu naakabona kuti wasandula chabuchenjesu, wakati kuli nguwe, “Tolikulepe a Bwami bwa Leza. ” Elyo kuzwa awo tawope naba omwe wakeezya kumubuzya iimbi mibuzyo. <sup>35</sup> Nkali kuyiisya Jesu mulubuwa lwa-tempele, wakabuzya mubuzyo wakati, “Nkam-boonzi bayiisi bamulawo nibati Kilisitu mwana waDavida? We lwakwe <sup>36</sup> Devidi, kaambuzigwa a Muuya Uusalala, wakachaamba antanganana wakati: ‘Mwami wakati kuMwami wangu, kkala kukuboko kwachilisyo kwangu kusikila basinkondonyokwe ndibabike kuni amawulu aako. ’ <sup>37</sup> We lwakwe Devidi umwiita kuti ‘Mwami. ’ Ani inga ulaba mwana wakwe biyeni? ” Inkamu yabantu yaka muswilizya chalumwemwe. <sup>38</sup> Naakalikuyiisya Jesu wakati, “Amubachenjelele bayiisi bamulawo balayandisya kweendeenda kabatungana mulongo kabajuzigwa kumasambalilo, <sup>39</sup> alubo akupegwa zyuuno zibotu mumambungano akulemekwa kapati aabungene bantu. <sup>40</sup> Balanyonyoona maanda abamukabafu kabakomba ankomyo ndamfu chakweebwa. Aaba bantu bayoopegwa chisubulo chipati.” <sup>41</sup> Jesu wakakkala kumbali lyachiykoobwedo chazituzyo mung'anda ya Leza; bantu nibakalikuwaala mali muchiy-obweedo. Bavubi biingi bakalikuwala imali nyingi. <sup>42</sup> Pesi mukamufu muchete wakabika biyo tupeni tobile, tweelene aaseleni lyomwe. <sup>43</sup> Lino wakayita basikwiiya bakwe, wakati, Ndiikumwaambila kasimpe kuti, ooyu muka-

mufu wabika kwiinda boonse muchiyobwedo. <sup>44</sup> Boonse bapa mukweendelana abuvubi bwabo; pesi we, mubuchete bwakwe, wabika zyoonse nzyaalangilide mubuumi bwakwe kuti apone anzizyo.”

## 13

<sup>1</sup> Awo Jesu nakali kweenda kuzwa mucikombelo, umwi wabasikwiiya bakwe wakati kuli nguwe, “Muyiisi langa imabwe aziyako zigambwa!” <sup>2</sup> Wakati kulinguwe, “Ulizibwene na iziyako zipati eezi? Takwe ibwe lyomwe litakasyale atala alimwi litakwe kwakukolomwedwa ansi”. <sup>3</sup> Awo nakakkala achilundu chama Oliva chilengene achikombelo, Pita a Jemusi a Endulu bakabuzya chakusisikizya, <sup>4</sup> “Twambile eezi zintu ziyochitikana lili? Niinzi chiyooba chitondezyo chazintu eezi kuti zyamba kuchitika?” <sup>5</sup> Jesu wakatalika kubambila, “Amukachenjele kuti kutakabi uyomwena. <sup>6</sup> Bangi bayoza muzina lyangu kabati, 'Ndime nguwe', pesi bayoyena bangi. <sup>7</sup> Chiindi nimuyomvwa inkondo ampuwo zyankondo, mutakalikatazyi; ezi zintu kuleede zikachitike, pesi mamanino anoli katanasika pe. <sup>8</sup> Nkaambo inyika iyobukilana enyika, abwami buyobukilana abwaminyina. Kuyoba kuteketa kwamasena mangi anzala zyiingi. Ezi matalikilo amachise akutumbuka. <sup>9</sup> Amukalinde. Bayomupeda kukubetekwa, alimwi muyowumwa muzikombelo. Muyoyima kunembo lyabendelezi abaami nkambo kangu, kuti bukabe bukamboni kuli mbabo. <sup>10</sup> Pesi

makani mabotu ayotalika kukambawuka kunyika zyoonse. <sup>11</sup> Alimwi nibayomwanga akumupeda, mutakalikatazyi ikuti muyotyeni. Nkambo muchiindi echo nzimutakambe muyozipegwa; teensi ndinywe mutanowambule, pesi Muuya Usalala. <sup>12</sup> Mukulana uyoozya mwanike kulufu, a wisi kumwanakwe. Bana bayobukilana abazyali babo bakabatole kulufu. <sup>13</sup> Muyosungwa abantu boonse nkambo kazina lyangu. Pesi utajatilile mane kukabe kumamanino, oyo muntu uyofutulwa. <sup>14</sup> Nimuyobona chisesemyo chalunyonyoko kachimvwi mpuchitelede kwimikila (Oyo ubala ngamvwisye), abanolimu Judiya abachijile mumalundu, <sup>15</sup> akube kuti oyo uli achiluli changanda ataseluki kuya mun'anda naba kuti kuyotola chintu mukati, <sup>16</sup> ayoyo uli mulukuba atakabwedi kukutola chisamo. <sup>17</sup> Pesi maawe kuli babo balamada ababo banyonsya bana batete mumazuba ayo! <sup>18</sup> Amukombe kuti ezi zitakachitikani mumpeyo. <sup>19</sup> Nkambo ayo anoli mazuba akupengana kupati, atakabawo kuzwa kumatalikilo, awo Leza nakalenge nyika, kusikila lino, pe, nikuba kuti achiza alimwi. <sup>20</sup> Na kuti Mwami takafwiinsya mazuba, takwe mubuli walikuzofutulwa. Pesi nkaambo kababo basale abo basalala, wakafwiinsya mazuba. <sup>21</sup> Ino kuti umwi akatedi kulindime, 'Amulange, ngoyu Kilisito!' na kuti 'Amulange, ngulya!' mutakasyomi pe. <sup>22</sup> Nkambo kuyoba aba Kilisito bakubeja aba sinsimi bakubeja batakalibonye alimwi kuyoba zitondezyo azigambyo atakaboneke, na kuti chali chuba,

basale. <sup>23</sup> Amukalindile! Ndamwambila zintu zyoonse kunembo lyachiindi. <sup>24</sup> Pesi musule lyamazuba akupenzegwa, zuba liyoba mudima, amweezi tukoyopa mumuni, <sup>25</sup> Nyenyezi ziyoloka kuzwa kujulu, alawo manguzu alikujulu ayoteketegwa. <sup>26</sup> Alimwi nibatakabone Mwana waMuntu kazamumayoba amanguzu a bulemu. <sup>27</sup> Alimwi uyotuma bangelo bakwe, uyobunganya aamwi basale bakwe kuzwa kumyuya yone, kuzwa kumamanino anyika kusika kumamanino ajulu. <sup>28</sup> Amwiiye chiiyo kuzwa kumukuyu. Awo ntabi niyisyukila matu, mwaziba kuti minza aswena. <sup>29</sup> Mbubobo, na kuti mwabona zintu kazchitikana, muzibe kuti waswena, afwifwi amilyango. <sup>30</sup> Nchobeni, ndamwambila, olu luzubo talukoyoyinda ezi zintu kazitana chitikana. <sup>31</sup> Ijulu anyika ziyoyinda, pesi majwi angu takoyinda pe. <sup>32</sup> Pesi buzuba obo achiindi, takwe muntu uzi, nikuba bangelo kujulu, na kuti Mwana, pesi kuti Taata. <sup>33</sup> Muchengele! Mulange, nkambo tamuzi kuti chiindinzi. Amwi malembe achiindi alembedwe muchiGilikki: Muchenjele! Mulange akukomba. <sup>34</sup> Zilimbuli muntu winka musinzo - wabusiya nganda yakwe wakwiibikka mumanza abalanda bakwe kuti bayibambe, umwi awumwi amulimu wakwe, wawabambila balinda nganda kuti amubuke. <sup>35</sup> Aboobo amuchenjele nkambo tamuzi kuti simalelo wanganda nabola kunganda; zilakonzya kuba goko, na kuti akati kamansiku, awo mukuku niwulila, na kuti bwacha. <sup>36</sup> Na kuti asike mpawawo, atakajani mulilede. <sup>37</sup> Nzindimwambila nywebo nditi

kumuntu woose: Linda!”

## 14

<sup>1</sup> Lino kakutanasika mazuba abili kuya kupobwe lyakwindilila alyamikamu bwachinkwa chitakwe bumena. Mupati wabapayizi abalembi bakalangula inzila isisikene kuti ngabalamujata biyeni Jesu akumujaya. <sup>2</sup> Nkambo balikwamba kuti “kutabi muchindi chapobwe, kuti kutabi kunyongana akati kabantu” <sup>3</sup> Lino Jesu kalimu Bbetani mun'anda ya Sayimoni sichinsenda, kachili mukulya atafula, mwanakazi wakasika kulinguwe amunkuli watununkilizyo tudula loko, ooyo wakali wanadi. Wakapwaya munkuli akutula nadi amutwe wakwe. <sup>4</sup> Pesi kuli bamwi bakabijilwa. Bakambuzyana akati kabo kabati, “Wanyonywedanzi? <sup>5</sup> Tununkilizyo otu tweeledede kuuzigwa ikwiinda myaanda itatu yamaseleni ikapegwe bachete”. Mpawo wakamukasya. <sup>6</sup> Pesi Jesu wakati, “Amumusiye alikke. Mumukatazizyanzi? Wandichitila chintu chibotu. <sup>7</sup> Bachete mulaabo kaale lyoonse, kufumbwa chindi nimwayanda mulakonzya kubachitila kabotu, tamukoyooba andime lyoonse pe. Wachita eecho nchakoonyza. <sup>8</sup> Wananika kale mubili wangu kuti ukazikwe. <sup>9</sup> Ndamwambila kasimpe kuti, kufumbwa makani mabotu nkwayookambawukwa munyika yoonse, eechi nchachita mwanakazi ooyu chinowambuulwa, mukumuyeya”. <sup>10</sup> Mpawo Judasi Isikkaliyoti umwi balikkumi ababili wakaya kubapayizi kuti akamupede kuli

mbabo. <sup>11</sup> Lino bapayizi bapati nibamvwa oobo, bakabotelwa akumusyomezya kuti apege mali. Wakatalika kuyandula mweenya wakumupeda kuli mbabo. <sup>12</sup> Mubuzuba butaanzi bwachinkwa chitakwe bumena, lino nibakapayizya kabelele kapobwe lyakundilila, basikwiya bakati kuli nguwe, “Nkokuli nkuyanda kuti tukabambilile kuti ukalye chakulya chapobwe lyakwindilila?” <sup>13</sup> Wakatuma basikwiya babili akubaambila kuti, “Kamuya mugunzi, eelyo muyooswanana amwalumi unyampwide munkuli wameenda mumutobe. <sup>14</sup> Ooko nkwayojinka mun'anda mukamutobele mukati kuli munan'and, 'Muyisi wati, “Ilikuli yangu n'anda yabeenzu ooko nkundiyolinda ipobwe lyakwindilila abasikwiya bangu?” <sup>15</sup> Uyomutondezya n'anda mpati yamujulu ibambidwe kabotu. Mukatubambilile mumo”. <sup>16</sup> Mpawo basikwiya bakazwa bayinka mumunzi. Lino bakazijana zyoonse mbuli mbakabambila, eelyo bakambilila chakulya chapobwe lyakwindilila. <sup>17</sup> Nikwakaba golezya, wakaza abali kkumi ababili. <sup>18</sup> Aawo nibakali yeeme atafula akulya, Jesu wakati kasimpe ndamwambila kuti umwi wanu ngundilikulya aawe uyonduuzya. <sup>19</sup> Mpawo boonse bakawusaloko, alimwi awumwi wakati kuli nguwe, “Masimpe tensi ndime pe?” <sup>20</sup> Jesu wakasandula wakati kuli mbabo, “Nguumwi wabali kkumi ababili, ooyu wazwa kunika chinkwa lino mundido andime?” <sup>21</sup> Aboobo Mwana waMuntu uyoyinka mbuli mbukulembedwe atala anguwe. Pesi maawe kulooyo muntu wachitya kuti Mwana



aMuntu awuzigwe chali kubota kumntu ooyo natakazyalwa”.<sup>22</sup> Aawo nibakachili kulya Jesu wakabweza chinkwa, wachilongezya, akuchikwamuna. Wabapa akwamba kuti, “Mubeze eechi ngumubili wangu”.<sup>23</sup> Alimwi wakabweza nkomechi, wapa kulumba, akukapa, eelyo bakanywa boonse.<sup>24</sup> Wakati kuli mbabo, “Oobu mbubulowa bwangu bwachizuminano, bulowa butilwa baangi”<sup>25</sup> Kasimpe ndamwambila kuti, nsikoyonywa limbi e ooyu muchelo wamasansa kusikila buzuba oobo nindiyoonywa mubwami bwaLeza”.<sup>26</sup> Mpawo nibakali kwiimba lwiimbo, bakazwa baya kuchilundu chaOlivisi.<sup>27</sup> Jesu wakati kuli mbabo, “Moonse muyoowa, mbuuli mbukulembedwe, 'Ndiyowuma mwembeli butanga buyomwayika'.<sup>28</sup> Pesi kandili ndabuka, ndilamwindila kunembo kuya kuGalili”.<sup>29</sup> Pita wakateedi, “Nikuba kuti boonse bawa pesi mebo pe”.<sup>30</sup> Jesu wakati kulinguwe, “Kasimpe ndakwambila, sunu iyii, mbubo busiku oobuno mukombwe kutana kokolika tubili uyondikaka tutatu.<sup>31</sup> Lino Pita wakati kuti kandeledede kufa ayebo, mezyo chikozyene.<sup>32</sup> Bakasika kubusena butegwa Gesemane, mpawo Jesu wakati kuli basikwiya bakwe, “Amukkale aawo nenchiya kukukomba”.<sup>33</sup> Wakabweza Pita, Jemusi a Joni, winka aabo, watalika kulilya akulikataazya.<sup>34</sup> Wakati kuli mbabo, “Muuya wangu wawusa loko, nikuba kusika kulufu. Muchaale aawa kamulindide”<sup>35</sup> Kabachiya kunembo, Jesu wakawida aansu akukomba kuti nichali kukonzeka chiindi echi chimwiinde.

<sup>36</sup> Wakati, “Abba, Taata, kuti nduwe zintu zyoonse zilakonzeka. Gwisya nkomechi eeyi kuli ndime pesi kutabi kuyanda kwangu pe, asi kwako”. <sup>37</sup> Wakaboola, wakajana baloona, mpawo wakati kuli Pita, “Sayimoni, muloona na? Tamukonzyi kulindila hola lyomwe? <sup>38</sup> Mulindile akukomba kuti mutanjili mukusunkwa. <sup>39</sup> Lino wakazwa lwabili wakukomba majwi ngawonya. <sup>40</sup> Nakaboola lubo wakajana balokoona, nkambo meso aabo akali alema. Tebakaziba chakwamba kuli nguwe. <sup>41</sup> Wakaza kachitatu wakati kulimbabo, “Muchili koonna na? Kwazulila! Chindi chasika. Amulange! Mwana aMuntu uli kuziigwa mumaanza abasizibi. <sup>42</sup> Munyampuke; tweende. Amulange, sikunduuzya waba afwifwi.” <sup>43</sup> Kachili kwambula, Judasi, umwi wabali kkumi ababili wakasika, ankamu mpati kabajisi mapanga amasumu, kuzwa kubapati babapayizi, abalembi, abaalu. <sup>44</sup> Lino sikumuuzya wakapa chitondeezyo, wati, “Ooyo ngundiyomyonta ngonguwe. Amumujate mumtole atamuchiji pe.” <sup>45</sup> Awo Judasi nakasika, mpawoawo wakaya kuli Jesu wati, “Muyisi!” Akumumyonta. <sup>46</sup> Mpawo bakabikka maboko alinguwe bamwaanga. <sup>47</sup> Pesi umwi wababo bakalimvwi wakasomona ipanga wakakwazula akudunsula kutwi kwamuzike wamupayizi mupati. <sup>48</sup> Jesu wakati kulimbabo, “Mwaza mbuli muyanda sikubba, amapanga, amasumu kuzondijata? <sup>49</sup> Aboobo ndali anywebo mazuba woonse akuyisya mun'anda yaLeza, temwakandisunga pe. Pesi eechi chachitika kuti malembe azuzikizigwe”. <sup>50</sup> Boonse

mbakali aabo Jesu bakamusiya akumuchija.  
<sup>51</sup> Mwalumi munini, wakali samide mulembo luzutu uteentema ngwakali lipopode wakali kutobela Jesu. <sup>52</sup> Lino baalumi nibakamwanga wakasiya mulembo uteentema wachija kali chintanda. <sup>53</sup> Bakatola Jesu kumupayizi mupati. Bamubunganina bapayizi bapati, abaalu abalembi. <sup>54</sup> Lino Pita wakali buya butobela kulaale kulubaya kwamupayizi mupati wakakkala akati kabalindizi bakali afwifwi amulilo kuti akasalilwe. <sup>55</sup> Lino bapati babapayizi ankuta yoonse yaba Juda yakali kuyandula bukamboni bubi kuchita kuti bamutole kulufu. Pesi tebakabujana pe. <sup>56</sup> Eelyo biingi bakaleta bukamboni bwakubeja atala aanguwe, pesi bukamboni obu tebwali kuzuminina pe. <sup>57</sup> Bamwi bakayima akupa bukamboni bwakubeja atala anguwe; Kabati,” <sup>58</sup> Twakamumvwa kati, 'Ndiyomwaya n'anda yaLeza yakwa amaanza, mukati kwamazuba atatu ndiyoyiyaka imbi itachitwi amaanza”. <sup>59</sup> Nikuba boobo bukamboni bwabo tebwakazumina pe. <sup>60</sup> Mupayizi Mupati wakayimikila akati kabo wabuzya Jesu, “Tujisi nsandulo na? Ninzi eezi aaba balumi nzibapeda bukamboni atala anduwe?” <sup>61</sup> Asi we wakawumuna takwe nakasandula chintu pe. Alubo mupayizi mupati wakati wakamubuzya kuti, “Nduwe Kkilisito, Mwana wawulongezedwe?” <sup>62</sup> Jesu wakati, “Ndime! alimwi muyoomubona Mwana aMuntu ulikkede kululyo lwaluboko lwasinguzu akuboola amayoba akujulu.” <sup>63</sup> Mupayizi mupati

wakadelula zisamo mpawo wati, “Sa tuchiyanda bukamboni? <sup>64</sup> Mwamvwa mbwamba chisapi. Muzeezo wanu ngwakutyeni?” Mpawo bakamupa mulandu welela lufu. <sup>65</sup> Bamwi bakatalika kumuswida mate akumuvumba busyu akumunabba akwamba kuti kuli nguwe, “Sinsima!” Basolooli bakamubweza akumuuma. <sup>66</sup> Eelyo Pita kachili munsi alubaya umwi wabalanda basimbi bamupayizi mupati wakaza kuli nguwe. <sup>67</sup> Nakabona Pita kali kuyota mulilo, wakalangisisya akwamba kuti, “Mwakali aamwi a Jesu muNazaleta”. <sup>68</sup> Pesi wakakaka akwamba kuti tandimuzi pe nikuba kumvwa atala anzinokwambuula anzizyo”. Lino wakazwa waya anze aamulyango. Alimwi malembe achindi alawungizya. Mpawo mukombwe wakokolika. <sup>69</sup> Pesi mulanda musimbi wakamubona mpawo watalika kwamba lubo kuti aabo balimwi mpawo, “Ooyu mwalumi nguumwi wabo!” <sup>70</sup> Lino wakakaka alubo. Nikwakayinda chindi chinini aabo bakalimwi aawo bakati kuli Pita, kasimpe nduwe umwi wabo, nkambo alako uli muna Galiliyeni.” <sup>71</sup> Mukombwe mpawawo wakakokolika kachibili. Mpawo Pita wakayeeya majwi aaJesu ngakamwambila: <sup>72</sup> “Mukombwe kutana kukokolika kachibili, uyondikaka tutatu” alimwi wakawusa akulila.

## 15

<sup>1</sup> Muchifumofumo, bapati babapayizi bakabungana abaalu abalembi abasilutwe babbooma lya Judiya. Bakamwanga bamutola.

Akumupeda kuli Payileti. <sup>2</sup> Payileti wakabuzya kuti, “Nduwe Mwami waba Juda na?” Wakasandula kuti, “Wamba”. <sup>3</sup> Bapayizi bapati bakali kumutamikizya zintu zyiingi. <sup>4</sup> Alubo Payileti wakabuzya, “Tosanduli na?” Langa kuvula zintu zyiingi nzibali kukutamikizya!” <sup>5</sup> Pesi Jesu takwe naakamusandula, mpawo eecho chakamugambya Payileti. <sup>6</sup> Kuchindi chapobwe, Payileti wakaba angunywida umwi wabange, mwange ngubatanoli bakumbila. <sup>7</sup> Mpawo kwakali mwalumi utegwa Bbanabbasi muntolongo kalamwi abapati bakali amilandu yabujayi muchindi chalupapi. <sup>8</sup> Makamu akaza kuli Payileti mpawo bakatalika kukumbila kuti achite echo nchakali kunoonga wabachitila. <sup>9</sup> Payileti wakabasandula wati, “Muyanda kuti ndimwanguwide Mwami waba Juda na?” <sup>10</sup> We wakalizi kuti nkambo kabbivwe bapayizi bapati nchibakaaba Jesu kulinguwe. <sup>11</sup> Pesi bapayizi bapati bakasungilizya makamu kuti balilile kwangununwa kwaBbanabbasi. <sup>12</sup> Payileti wakasandula lubo wakati, “Mpoo ndichite biyeni aMwami wabaJuda?” <sup>13</sup> Bakawompolola lubo, “Ngagankaminwe!” <sup>14</sup> Payileti wakabambila kuti, “Mulanunzi ngwakachita?” Pesi bakayinkilila kunembo akoompolola kuti, “Amumugankamine”. <sup>15</sup> Payileti wakayanda kukutisika makamu, elyo wakabangunwida Bbanabbasi. Wakamupenzya Jesu mpawo wamupeda kuti akagankaminwe. <sup>16</sup> Basilumamba bakamutola bamunjizya mubbetekelo (alingawo maanda afulumende mapati), mpawo bakayita imbunga

yabasilumamba. <sup>17</sup> Bakamubikka kunembo wantumbula Jesu, mpawo bakazinga musini wamaamvwa elyo bakamusamika. <sup>18</sup> Bakatalika kumuseka kabati, “Mwalemekwa, Mwami wabaJuda!” <sup>19</sup> Bakali kumumuma mumtwe atete mpawo bakamuswida mate. Bamufugamina akumukotamikila mitwe. <sup>20</sup> Nibakamana kumusonsya, bakamugwisya mulembo wantumbula mpawo bamusamika zisamo zyakwe, elyo bakamutola kuyomugankamina. <sup>21</sup> Umwi mwalumi, Sayimoni wakuSayilini, wakayabuza kuzwa kumunzi (wakali wisi wa Alekizanda a Lufusi), mpawo bakamwangila kuti amubwezele chiingano. <sup>22</sup> Basilumamba bakeeta Jesu kubusena butegwa Gologota (busenandululwa kutegwa, “Busena bwazipepe zyamyitwe”). <sup>23</sup> Bakamupa wayini ivwelengene andulwe, pesi takanywa pe. <sup>24</sup> Bakamugankamina mpawo bakaabana zisamo zyakwe bakasaana chisolo kuti basilumamba babone kuti umwi ulabweza chisamo chaali <sup>25</sup> Chakali chiindi chahola lyatatu nibakamugankamina. <sup>26</sup> Achikwankwani bakalemba mulandu ngubakamupa, bakati, “Mwami wabaJuda”. <sup>27</sup> Bakamugankamina aamwi ababbi babili, umwi kululyo lwakwe umwi kulumwensi lwakwe. <sup>28</sup> Malembi mabotu akale taakwe Makko 15: 28, (Malembe akazuzikizigwa akuti, “Wakabb. alikizigwa amwi abasikutyola milawo) <sup>29</sup> Abo bakali kwiinda nibakamubona bakali kutikinia mitwe kabati, “Iiwe! nokonzya kumwaya chikombelo mpawo akuchiyakulula mumazuba

otatwe, <sup>30</sup> Livune useluke achingano!”  
<sup>31</sup> Munzila ikozyenie, bapati bapayizi bakati kumuniaka antoomwe abalembi, mpawo bakati, “Wakafutula bamwi, pesi takonzyi kulifutula.  
<sup>32</sup> Akube kuti Kilisito, Mwami wa Izilayeli, aseluka lino achingano ikuti tubone akusyoma.” Abalabo bakagankaminwa amwi anguwe bakamuseka. <sup>33</sup> Muhola lyamusanu alimwi, mudima wakazulila busena boonse kusikila kuhola lyamusanu aane. <sup>34</sup> Muhola lyamusanu aane Jesu wakalila ajwi pati wakati, “Eloyi, Eloyi, sabakkatani?” echi chipandulula kuti, “Leza wangu, Leza wangu wandisilaanzi?” <sup>35</sup> Bamwi babaabo bakayimvwi kumbali bakamvwa majwi akwe mpawo bakati, “Langa, ulikwiita Elija.” <sup>36</sup> Umwi wakachijana, wakanika nsinsa muwayini ilweela, wachibikka atete, mpawo wakamupa kuti anywe. Mwalumwi oyu wakati, “Atubone naa Elija ulaza kuzomwangununa.”  
<sup>37</sup> Elyo Jesu wakalila ajwi pati mpawo wafwa.  
<sup>38</sup> Isila lyachikombelo lyakadeluka muzipanzi zibili kuzwa kujulu kusika ansi. <sup>39</sup> Elyo mupati wabasilumamba balimwaanda wakayimvwi kalangide Jesu naakabona kuti wafwa munzila eyi, wakati, “Masimpe mwalumi oyu wali Mwana waLeza.” <sup>40</sup> Kwakaliko alimwi banakazi bakali kweebela chakule. Akati kabo kwakali Maliya Magadalini, Maliya (bayina a Jemusi mwanike a Josesi) mwalumi walikutegwa Josesi lino utegwa Jozefu muli Makko 6: 3. Izina liti Jozefu lyiimikilila mbuli mbulyakali kwaamba muchiHebbulu, mpawo izina liti Josesi lyiimikilila mbuli mbulyakali kwaambwa

muchigiliki, mpawo a Salume. <sup>41</sup> Nakali muGalili bakalikumutobela mpawo akuchita milimu yakwe. Alimwi banakazi bayingi abalabo bakali kumusindikila ku Jelusalema. <sup>42</sup> Nilyakaba golezya, nkambo kakuti lyakaliZuba lya Mabambe, nkuukuti, izuba lilimusanu abuzuba butegwa Sabata, <sup>43</sup> Jozefu waku Alimatiya wakasika aawo. Wakali kulemekwa kali umwi wabapati bachisi wakali kulindila bwaami bwaLeza. Wakayinka chabulemu kuli Payileti mpawo wakakumbila mutunta waJesu. <sup>44</sup> Payileti chakamgambya kuti Jesu wakali wafwa kale; wakayita mupati wabasilumamba bali mwaanda mpawo wakabuzya kuti kulinguwe Jesu wafwa. <sup>45</sup> Elyo Payileti nakaziba kuzwa kumupati wabasilumamba balimwaanda kuti Jesu wafwa, wakuupa Jozefu mutunta. <sup>46</sup> Jozefu wakawula mulembo utentema wakamwangukana achingano, wamuvungilizya amulembo utentema, mpawo wamulazika muchiyumbwe chamumpako yabbwe. Elyo wakatendeyesya bbwe wajala mulyango wachumbwe. <sup>47</sup> Maliya Magadalini a Maliya bayina a Josesi bakakubona busena Jesu mbwakalazikwa.

## 16

<sup>1</sup> Nibwakamana buzuba butegwa Sabata, Meli Magadaleni, Meli banyina aJemusi, a Salome bakawula tununkilizyo kuti bayinke kuyoonanika mutumba wa Jesu. <sup>2</sup> Chifumo fumo mubuzuba butaanzi bwamviki, zuba mbulyakapasula buyo bakayinka kuchibunda.



<sup>3</sup> Alimwi kabacheenda munzila bakabuzyania umwi awumwi kuti, “Nguni uutakatugwisizye bbwe kuzwa kumulyango wachibunda?”  
<sup>4</sup> Pesi balange buyo, bakabona bbwe lyakali pati oko, kaligwisizigwe kale. <sup>5</sup> Nibakanjila muchibunda, bakabona mwaalumi mukubusi kasamide chisamo chituba, kakkede kululyo, mpawo bakagamba a kuyoowa. <sup>6</sup> Wakati kulimbabo, “Mutayoowi. Mulanguula Jesu mu Nazeleta, wakagankaminwa aachiingano. Tawo pe aano, ulibukide! Amulange aabusena mpubakamubikide. <sup>7</sup> Pesi kamuya, mukaambile basikwiiya bakwe a Pita kuti, ulazulula kunembo lyanu kaya ku Galilii. Nkukonya muyoomubona, mbuli mbwakaamwaambilide,”  
<sup>8</sup> Mbubakazwa muchibunda; kabatalika kuchijaana bakalikuteketa kabagambide. Taakwe nchimbakaambilana pe nkaambo bakali yoweede. <sup>9</sup> [Malembe mayingi aakutanguna abukamboni bwachiindi mubbuku lya Maakko Chandano 16. munchali 9 kusika ku 20 taawo pe. ] Mubuzuba butaanzi bwamviki, naakabuka, wakasanguna kulitondeezya kuli Meli Magdalena, ooyo ngwakagwisya myuuya mibi ili musanu ayiibili. <sup>10</sup> Wakayinka wakwaambila aabo bakali anguwe, aabo bakali komookaakulila. <sup>11</sup> Pesi nibakamvwa kuti Jesu muumi akuti wamubona, tebakasyoma pe. <sup>12</sup> Nikwakiinda zintu eezi, wakalibonia muzila zisiyene kuli babili, nibakalikuyobweenda kuya kumyuunzi. <sup>13</sup> Bakayinka kuyowambila basikwiya boonse, pesi taakwe nibakabasyoma <sup>14</sup> Mukweenda

kwachiindi Jesu wakalibonia kulibali kkumi awumwi nibakali kulya; wakabakalalila mukutasyoma akuyuma kwamyoyo yabo, nkaambo bakakaka kuzuminina aabo bakamubona naakabuka.<sup>15</sup> Wakaamba kuti kulimbabo, “Kamuya munyika yoonse alimwi mukakambawukile zilengwa zyoonse.<sup>16</sup> Kufumbwa uusyoma akubbapatizigwa uyoofutulwa, pesi kufumbwa uutasyomi uyoopegwa mulandu.<sup>17</sup> Alimwi zigambyo eezi ziyooatobela boonse basyoma: Bayootanda myuuya mibi muzina lyangu. bayoowambuula mumilaka mipya.<sup>18</sup> Bayoojata nzoka amaboko aabo, alimwi nibayoonywa chijaya, tachikwe kuyoobachisa pe, bayoobika maanza aabachiswa, alimwi bachiswa bayoopona.”<sup>19</sup> Mpawo Mwami naakamana kubaambila, wakatolwa kujulu mpawo wakakukkala kuluboko lwalulyo lwa Leza.<sup>20</sup> Mpawo basikwiiya bakazwa akuyookambawuka koonse koonse, alimwi Mwami wakabeeleka aabo akusiimya jwi lyakwe azitondeezyo zyakali aandilyo.

## **Dombe New Testament** **The New Testament in the Dombe language of** **Zimbabwe**

copyright © 2020 Door43 World Missions Community

Language: Toka-Leya-Dombe (Dombe)

Translation by: DUBE MAKEYI S, Denis, Keepers, Smart, Leviticus, Lusy-omo, David, Charles, Ian, Daimon, Gedion., ELEK, Faith, Leviticus Muleya, Lucy Ngosolo, Makeyi S Dube, Makeyi s dube, Muleya Nkondo, Purpoe Mumpande, Purpose, Richard, Stephen, Samson, Nkondo, Mackion, Elek, Wilson, Dickson, January, Betty, Stephen, TOM-88PN\_0003.MACHINGA, iii9i, nkondo, onesai misioni, patricia banda, peaceful, purpoe, victor

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-07-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 7 Jul 2020

c53dd3b7-ff72-5846-98a6-1807fcd544f4